

**ÉVALUATION
À L'ENTRÉE AU CE2**
(DÉBUT DU CYCLE DES APPROFONDISSEMENTS)

**FRANÇAIS
MATHÉMATIQUES**

PRÉSENTATION

CONSIGNES DE PASSATION
CONSIGNES DE CODAGE
COMMENTAIRES

2004
DOCUMENT À L'ATTENTION DU MAÎTRE

Les directrices et directeurs des services départementaux de l'éducation nationale organisent l'évaluation pour qu'elle soit terminée avant le **24 septembre 2004**, quelle que soit la date effective de la rentrée scolaire.

A la rentrée 2004, les évaluations nationales seront saisies sur le logiciel J'ADE dans 70% des circonscriptions désignées par les IA-DSDEN. Le traitement des évaluations ne peut être réalisé qu'avec une seule des applications (Casimir ou J'ADE). En effet, celles-ci n'étant pas compatibles, les résultats saisis dans l'une ne pourront pas être exploités dans l'autre. Les circonscriptions qui rencontreraient des difficultés pour mettre en œuvre le logiciel J'ADE pourront faire appel aux « personnes relais » mises en place dans les départements par les IA-DSDEN.

SOMMAIRE

I) Présentation générale	page 4
• Finalités de l'évaluation	page 4
• Les instruments de l'évaluation	page 4
• Le déroulement de l'évaluation	page 5
• Des repères établis à partir d'un échantillon national représentatif	page 5
II) Les protocoles 2004	page 6
• Présentation des protocoles	page 6
• Les compétences retenues pour l'évaluation	page 6
• Particularités des compétences retenues	page 7
• Les tableaux de compétences	page 9
• Répartition des exercices et des items par capacités en français et en mathématiques	page 15
• Présentation des exercices par composantes évaluées	page 18
III) Les séquences : français	page 27
• Séquence 1	page 29
• Séquence 2	page 41
• Séquence 3	page 58
• Séquence 4	page 71
IV) Comment passer des résultats statistiques à l'interprétation pédagogique ?	page 77
V) Les séquences : mathématiques	page 81
• Séquence 1	page 83
• Séquence 2	page 100
• Séquence 3	page 117
• Séquence 4	page 133

I- PRÉSENTATION GÉNÉRALE

I. Finalités de l'évaluation

L'élaboration des protocoles de CE2 a été coordonnée par la Direction de l'évaluation et de la prospective avec le concours de groupes composés de représentants des corps d'inspection, de la Direction de l'Enseignement Scolaire, d'enseignants de l'école primaire ainsi que d'enseignants formateurs du premier degré.

Les protocoles s'adressent aux élèves qui se trouvent en CE2 dans les établissements d'enseignement public et privé sous contrat. Les protocoles constituent un outil de diagnostic individuel permettant, dès le début de l'année, d'identifier les acquis et les faiblesses de chacun des élèves, de rendre compte aux familles des résultats constatés, d'adapter des stratégies pédagogiques à la nature des difficultés repérées.

L'information apportée par l'évaluation nationale de CE2 en français et en mathématiques ne constitue pas un bilan de cycle 2 mais un diagnostic, au début d'un nouveau cycle scolaire, des réussites, des erreurs et des difficultés éventuelles de chaque élève par rapport à son avancée dans les apprentissages. Les épreuves élaborées ne couvrent pas exhaustivement les connaissances acquises ou en cours d'acquisition (par exemple, elles ne disent rien de la lecture oralisée, de la lecture longue, des tracés à main levée). Elles n'évaluent que ce qui peut relever d'une passation collective, à travers des exercices courts et écrits.

Les évaluations doivent favoriser la mise en place des dispositifs d'aide aux élèves tels qu'ils sont prévus par les textes (cf. BO n°44 du 26 novembre 1998, BO n°16 du 18 avril 2002, BO n°19 du 9 mai 2002, n°14 du 3 avril 2003, n°6 du 5 février 2004), en prenant en compte les compétences exigibles à la fin du cycle 2.

Pour compléter ou enrichir le diagnostic établi en début d'année, il est possible de recourir aux exercices de la banque d'outils d'évaluation en français et en mathématiques. Cette banque est accessible par Internet à l'adresse suivante :

<http://www.banqoutils.education.gouv.fr/>

II. Les instruments de l'évaluation

Les instruments de l'évaluation se composent :

- d'un cahier d'épreuves, destiné aux élèves, regroupant les quatre séquences de français et les quatre séquences de mathématiques (document A, rose) ;
- d'un cahier de consignes pour les enseignants (document B, blanc), présentant les objectifs de l'évaluation et comportant les consignes de passation et de codage ;
- des logiciels d'exploitation des évaluations CASIMIR et J'ADE sous environnement Windows et du document d'accompagnement (document D, rouge). Les logiciels CASIMIR et J'ADE facilitent le repérage des erreurs et permettent d'effectuer des traitements à une ou deux dimensions.

Les fonctionnalités de CASIMIR et de J'ADE permettent :

- le pilotage de l'établissement, l'information aux familles ;
- le repérage des difficultés éventuelles rencontrées par les élèves ;
- l'identification des élèves en difficulté ;
- l'adaptation des projets d'enseignement à la réalité des besoins recensés.

III. Déroulement de l'évaluation

Pour chacune des deux disciplines évaluées, quatre séquences, indivisibles, sont proposées dans un ordre à respecter. Les épreuves d'une même discipline seront étalées sur quatre demi-journées et la même séquence sera programmée simultanément pour toutes les classes concernées. On évitera ainsi que les résultats soient faussés par une surcharge de travail ou par des communications entre élèves.

Les conditions de passation

Il faut veiller à présenter les exercices de la façon la plus simple et la plus rassurante. Toute appréhension de la part des élèves risquerait de nuire à leur travail. Dire par exemple : « Pour mieux connaître ce que vous savez faire, je vais vous demander de répondre aux différentes questions de ce cahier. Certaines sont faciles, d'autres moins ; essayez de répondre le mieux possible. »

Si un élève demande des informations complémentaires, ne lui donner ni élément de réponse, ni information susceptible d'orienter sa réponse. Si la consigne s'avère incomprise, il suffira de l'explicitier (relire avec l'élève la consigne écrite et/ou répéter la consigne orale en insistant sur ce qui fait problème) et de redonner des précisions d'ordre matériel (signification du verbe « cocher » par exemple).

Le codage des réponses

Après la passation des épreuves, les enseignants procèdent au codage des réponses des élèves. Cette phase fait partie intégrante de l'évaluation. Elle lui donne son sens en permettant l'analyse des réponses et conduit ensuite aux décisions pédagogiques adaptées.

La saisie des réponses

Pour permettre d'analyser les réponses à l'aide des logiciels CASIMIR et J'ADE, il est demandé de respecter scrupuleusement les consignes suivantes :

- saisir le code entouré correspondant à l'item ;
- dans le cas où un élève est absent à une séquence, aucun code n'a été entouré. En revanche, saisir le code A pour tous les items de la séquence.

IV Des repères établis à partir d'un échantillon national représentatif des élèves de CE2

Les évaluations nationales de rentrée permettent le recueil de données au niveau d'un individu ou d'un groupe (quelle que soit sa taille). Chaque année, un échantillon représentatif d'environ 3000 élèves en CE2 est tiré aléatoirement. Les performances de ces élèves font ensuite l'objet d'analyses assorties de commentaires.

Les résultats sont diffusés, courant novembre, sur le site Internet du ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche :

<http://evace26.education.gouv.fr>

Une « Note d'Évaluation » comportant une synthèse des principaux résultats, publiée à la fin du premier trimestre, sera également disponible sur le site du ministère à l'adresse suivante :

<http://education.gouv.fr/dpd/NE.htm>

Un dossier « Évaluations CE2-sixième- Repères nationaux » comportant des analyses détaillées sera publié ultérieurement.

II- LES PROTOCOLES 2004

1. Présentation générale du protocole de 2004

Le protocole 2004 s'adresse à des élèves dont les apprentissages ont été conduits en référence aux programmes de 1995. Les programmes 2002 sans être fondamentalement différents dans leurs contenus préconisent certaines modalités de mise en œuvre qui peuvent influencer sur les résultats.

2. Les compétences retenues pour l'évaluation :

A) En français treize compétences ont été retenues pour être évaluées. Elles sont regroupées en quatre blocs (« capacités ») distinguant d'une part réception (lire) et production (écrire), d'autre part savoir faire (« comprendre », « produire un texte ») et savoirs (« maîtriser les outils de la langue »).

- | | |
|---|-------------------------------|
| • Savoir lire : comprendre un texte | Exercices 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 |
| • Savoir lire : maîtriser les outils de la langue | Exercices 8, 9, 11 |
| • Savoir écrire : maîtriser les outils de la langue | Exercices 10, 12, 13, 14 |
| • Savoir écrire : produire un texte | Exercices 15, 16, 17 |

Ces quatre capacités correspondent aux domaines d'activités contenus dans les instructions officielles : lire et écrire sont deux apprentissages conjoints au cycle 2.

B) En mathématiques, vingt-sept compétences sont évaluées. Elles sont réparties en cinq capacités et en cinq champs¹ :

- | | |
|---|--|
| • Travaux géométriques | Exercices 1, 4, 6, 7, 8 |
| • Repérage, Mesure | Exercices 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 |
| • Travaux numériques | Exercices 17, 18, 19, 20 |
| • Numérations orale et écrite | Exercices 23, 24, 25, 26 |
| • Traitement de l'information - Résolution de problèmes | Exercices 2, 3, 5, 13 (items 32 et 33), 14 (item 36), 15, 21, 22, 27 |

Pour permettre une meilleure lisibilité des compétences spécifiques relatives à la numération, celles-ci ont été regroupées dans le champ « Numérations orale et écrite ». Le champ « Travaux numériques » recouvre essentiellement le calcul automatisé (doubles, tables) et le calcul réfléchi (mental ou écrit).

Le protocole 2004 reprend dans sa majorité les exercices du protocole 2000. Les nouveaux exercices, référés cependant aux mêmes compétences, ont pour objectif de cerner de manière plus fine les activités mises en œuvre par les élèves pour mieux identifier leurs difficultés et apporter des réponses pédagogiques adaptées. De ce fait la durée de trois séquences sur les quatre du protocole 2004 se trouve allongée par rapport au protocole 2003 et avoisine trente minutes. La séquence portant sur la numération écrite et orale reste courte. Elle a été isolée des travaux numériques pour affiner les prises d'indices par rapport à la connaissance des nombres.

Le champ « résolution de problèmes »

La résolution de problèmes ne se limite pas au travail sur les énoncés portant sur les seules données numériques. Comme en 2003, le champ « Traitement des données – Résolution de problèmes » croise l'ensemble des autres champs mathématiques. Ainsi, les compétences liées au champ « traitement des données- Résolution de problèmes » sont-elles évaluées dans les exercices concernant chacun des quatre autres champs :

¹ Le terme « champ » désigne dans le protocole de mathématiques des regroupements d'items.

- Travaux géométriques Exercices 2, 3 et 5
- Repérage Mesure Exercices 13 (items 32 et 33), 14 (item 36) et 15
- Travaux numériques Exercices 21 et 22
- Numérations orale et écrite Exercice 27

La résolution de problèmes, parce qu'elle oblige à organiser une procédure (plus ou moins complexe) de recherche, ne saurait se limiter à une stricte application de techniques (calculs, tracés ...) pour répondre à la (les) question(s) posée(s). Elle nécessite, en plus, un retour réflexif sur l'argumentation produite pour en éprouver la validité.

3. Particularités des compétences retenues

L'ensemble des compétences retenues relève de deux catégories :

- **les compétences nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3.** Citons par exemple :
 - **en français**, la compréhension de consignes courantes du travail scolaire ou bien encore la reconnaissance de mots, le repérage d'informations explicites, etc.
 - **en mathématiques**, celles relatives à l'identification de figures, à la mesure et au tracé de segments, aux numérations écrite et orale sur des nombres inférieurs à 1000, au rangement de tels nombres, à l'utilisation de différents outils de calcul faisant intervenir l'addition, etc.
- les compétences qui concernent **des notions en cours d'acquisition.** Citons par exemple :
 - **en français**, la mise en page d'un texte, la maîtrise orthographique (lexicale ou grammaticale) ;
 - **en mathématiques**, celles relatives à la soustraction, à la multiplication et à la prise en compte de plusieurs informations pour résoudre un problème que le contexte soit numérique ou non.

Sur les quatre-vingt-sept items qui constituent l'épreuve de français, quarante et un sont considérés comme relevant de compétences qui semblent nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3. Ce sont les items :

- **1, 3, 6, 9, 10, 11, 16, 18, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33** « Savoir lire : comprendre un texte » ;
- **38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54** « Savoir lire : maîtriser les outils de la langue » ;
- **50, 53, 59, 60, 66, 67, 69, 71**, « Savoir écrire : maîtriser les outils de la langue » ;
- **76, 81** « Savoir écrire : produire un texte ».

Sur les quatre-vingt-six items qui constituent l'épreuve de mathématiques, trente-quatre sont considérés comme relevant de compétences qui semblent nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3. Ce sont les items :

- **1, 2, 13, 14, 15, 16, 17** « Travaux géométriques » ;
- **21, 22, 23, 24, 29, 31** « Repérage, Mesure » ;
- **50, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 60** « Travaux numériques » ;
- **73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83** « Numérations orale et écrite » ;
- **70, 71** « Traitement de l'information-Résolution de problèmes ».

Ces items apparaissent dans les tableaux en caractères **gras italique**.

Les élèves du cycle 3 qui ne disposeraient pas d'une ou de plusieurs de ces compétences devront trouver en classe des activités adaptées leur permettant de compléter leur apprentissage.

Tableaux des compétences évaluées en français et en mathématiques en 2004

FRANÇAIS CE2 – TABLEAU DES COMPÉTENCES ÉVALUÉES – SEPTEMBRE 2004

CAPACITÉS	COMPÉTENCES	COMPOSANTES	EXERCICES	Items
SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE	Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.	Comprendre des consignes données par écrit : Comprendre une consigne simple (une proposition) ; Comprendre une consigne coordonnant deux propositions ; Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche.	1	1, 3 2, 5 4
		Comprendre des consignes données par oral : Comprendre une consigne simple (une proposition) ; Comprendre une consigne coordonnant deux propositions ; Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche.	6	25, 27 26, 29 28
	Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies, etc.) en combinant des indices textuels et non textuels.	Reconnaître la nature d'un ou plusieurs documents en s'appuyant sur des indices : ▪ extérieurs aux textes (couvertures) ; ▪ matériels et / ou textuels.	2	6 7, 8
	Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris : • donner après lecture des informations ponctuelles contenues explicitement ou implicitement dans le texte ; • dans un récit, identifier les personnages et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés ; • construire la signification générale d'un texte simple en prenant en compte ses énoncés successifs.	Prélever une information ponctuelle. Traiter l'information afin de répondre à une question. Comprendre le sens général d'un texte : ▪ en identifiant le sens d'une expression métaphorique ; ▪ en choisissant parmi plusieurs phrases celle qui résume le mieux le sens général du texte.	3	9, 10, 11 12, 13 14 15
		Donner des informations ponctuelles sur un texte de type informatif lu par l'enseignant : Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis l'écrire ; Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis la sélectionner parmi plusieurs propositions ; Répondre à une question nécessitant une inférence.	7	30, 33 31, 32 34
	Reconstituer la chronologie des événements dans des textes de statuts variés.	Retrouver une date en sélectionnant les indices propres à la correspondance. Traiter différents temps d'un verbe et maîtriser les connecteurs. Sélectionner des informations et faire une inférence comportant un « calcul logique ».	4	16 17, 18, 19 20
	Se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés.	Choisir, parmi plusieurs propositions concernant des lieux, celle qui convient le mieux après avoir identifié des marques spatiales dans un texte familier.	5	21, 22, 23, 24

FRANÇAIS CE2 – TABLEAU DES COMPÉTENCES ÉVALUÉES – SEPTEMBRE 2004

CAPACITÉS	COMPÉTENCES	COMPOSANTES	EXERCICES	Items
SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE	Pour mieux comprendre les mots d'un texte : • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des mots de même famille ; • se servir d'un dictionnaire adapté.	Distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot.	8	35, 36, 37
	Reconnaître les mots à l'écrit et à l'oral : • savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ; • savoir déchiffrer des mots inconnus.	Choisir parmi plusieurs mots écrits celui qui ne contient pas le même son que les autres. Reconnaître rapidement parmi six mots, un mot courant lu par l'enseignant. Reconnaître, dans une liste de mots proches visuellement, un mot rare lu par le maître.	9	38, 39, 40, 41, 42 43, 44, 45, 46 47, 48, 49
	Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.	Se repérer dans l'organisation d'une double page imprimée comprenant un texte, un dessin avec des légendes.	11	54, 55, 56, 57, 58
SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE	Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.	Copier un texte qu'on ne peut avoir en permanence sous les yeux.	10	50, 51, 52, 53
		Copier un texte en transformant la mise en page.	12	59, 60, 61, 62
	Écrire sous la dictée des syllabes, des mots courants, de petites phrases ou des textes courts.	Écrire une phrase sous la dictée (dictée préparée).	13	63, 64, 65, 66
	Transformer un texte en appliquant des règles simples.	Transformer un texte en passant du féminin au masculin.	14	67, 68, 69, 70, 71, 72
SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE	Savoir produire un écrit bref dans une situation de communication déterminée.	S'aider d'un texte - exemple et d'un tableau pour rédiger un autre texte s'insérant dans un dialogue.	15	73, 74, 75
		S'inspirer d'un texte structuré et d'un dessin (portrait) pour produire un nouveau texte. Produire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle.	16	76, 77, 78 79
	Savoir produire un écrit cohérent dans une situation de communication déterminée.	Produire un récit en cohérence avec une situation initiale et une situation finale. Développer un scénario qui légitime l'issue du texte. Adopter un registre d'écriture (système des temps, dialogue, etc.) pertinent et correct.	17	80, 81, 82 83, 84 85, 86, 87

MATHÉMATIQUES CE2 - TABLEAU DES COMPÉTENCES ÉVALUÉES - SEPTEMBRE 2004

CAPACITÉS	COMPÉTENCES	COMPOSANTES	EXERCICES	ITEMS
Rechercher l'information, l'interpréter, la reformuler.	Associer une figure à l'une de ses descriptions.	Reconnaître des formes et leur positionnement.	5	9
	Se situer sur un plan à partir de consignes.	Placer des éléments sur un plan et tracer un parcours.	6	10 - 11 - 12
	Utiliser le calendrier.	Associer une date et un jour de la semaine. Utiliser l'aspect cyclique du calendrier.	13	29 - 30 - 31 - 32 - 33
	Comparer des distances.	Comparer des distances en utilisant un outil approprié.	14	34 - 35 - 36
	Lire et/ou remplir un tableau à double entrée.	Reporter des données dans un tableau.	20	66
	Connaître des doubles et des moitiés.	Restituer rapidement des doubles et des moitiés mémorisés.	26	81 - 82 - 83 - 84
Analyser une situation. Organiser une démarche.	Utiliser le vocabulaire spatial usuel sur une représentation plane.	Se positionner relativement à des objets à partir de consignes orales.	7	13 - 14 - 15
	Utiliser les instruments de dessin pour achever un tracé.	Analyser une figure pour la compléter.	2	4
	Résoudre un problème faisant intervenir une grandeur.	Comparer des mesures de longueur et argumenter sa réponse.	15	37 - 38 - 39
	Choisir l'unité la mieux adaptée à un mesurage.	Compléter une phrase avec l'unité adaptée.	16	40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45
	Résoudre un problème à une opération.	Résoudre un problème additif. Résoudre un problème soustractif. Résoudre un problème multiplicatif.	21	67 - 68 - 69
	Résoudre une situation de partage ou de groupement.	Résoudre une situation de groupement avec reste.	22	70 - 71

MATHÉMATIQUES CE2 – TABLEAU DES COMPÉTENCES ÉVALUÉES – SEPTEMBRE 2004

CAPACITÉS	COMPÉTENCES	COMPOSANTES	EXERCICES	ITEMS
Produire une réponse, la justifier.	Tracer une figure à partir de consignes.	Identifier un carré et un rectangle par leurs sommets, au sein d'un nuage de points.	8	16 – 17
	Vérifier la validité d'une réponse.	Contrôler un rendu de monnaie et expliciter sa démarche.	27	85 – 86
Appliquer une technique.	Se repérer sur un quadrillage.	Associer un code à une case et réciproquement.	1	1 – 2 – 3
	Compléter une figure dessinée sur un quadrillage.	Tracer le symétrique d'une figure.	4	6 – 7 – 8
	Se repérer dans la journée.	Associer un moment à des représentations usuelles.	9	18 – 19 – 20
	Mesurer ou tracer un segment de longueur donnée.	Mesurer deux segments donnés. Tracer un segment de longueur donnée.	10	21 – 22 – 23
	Calculer mentalement.	Effectuer mentalement 9 opérations dictées : additions ; soustractions ; multiplications.	17	46 – 47 – 48 – 49 – 50 – 51 – 52 – 53 – 54
	Calculer des sommes.	Effectuer des additions posées, en ligne ou à poser.	18	55 – 56 – 57 – 58 – 59 – 60 – 61
	Calculer des produits et des différences.	Effectuer par la méthode de son choix des soustractions et des multiplications.	19	62 – 63 – 64 – 65
Utiliser directement une connaissance.	Construire une figure simple en utilisant des propriétés de cette figure.	Tracer un carré en s'aidant du quadrillage.	3	5
	Ranger des longueurs.	Comparer et ranger des bandes positionnées dans différentes directions, en fonction de leur longueur.	11	24
	Associer une unité usuelle à une grandeur.	Choisir l'unité adaptée.	12	25 – 26 – 27 – 28
	Transcrire en lettres des nombres écrits en chiffres et inversement.	Passer de l'écriture chiffrée à l'écriture littérale et vice-versa.	23	72 – 73 – 74 – 75 – 76
	Ordonner des nombres.	Ranger des nombres entiers par ordre croissant.	24	77 – 78 – 79
	Comparer des nombres.	Retrouver un nombre entier parmi différentes écritures additives.	25	80

Répartition des exercices et des items par capacités en français et en mathématiques

Français ²

CAPACITÉS	Exercices	Items
SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE	1	<i>1 - 2 - 3 - 4 - 5</i>
	2	<i>6 - 7 - 8</i>
	3	<i>9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15</i>
	4	<i>16 - 17 - 18 - 19 - 20</i>
	5	<i>21 - 22 - 23 - 24</i>
	6	<i>25 - 26 - 27 - 28 - 29</i>
	7	<i>30 - 31 - 32 - 33 - 34</i>
SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE	8	<i>35 - 36 - 37</i>
	9	<i>38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49</i>
	11	<i>54 - 55 - 56 - 57 - 58</i>
SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE	10	<i>50 - 51 - 52 - 53</i>
	12	<i>59 - 60 - 61 - 62</i>
	13	<i>63 - 64 - 65 - 66</i>
	14	<i>67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72</i>
SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE	15	<i>73 - 74 - 75</i>
	16	<i>76 - 77 - 78 - 79</i>
	17	<i>80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87</i>

² Les items correspondant aux compétences nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3 sont numérotés en **gras** et en *italique*.

Mathématiques

Champs	Exercices	Items
Travaux géométriques	1	1 – 2 – 3
	4	6 – 7 – 8
	6	10 – 11 – 12
	7	13 – 14 – 15
	8	16 – 17
Repérage, Mesure	9	18 – 19 – 20
	10	21 – 22 – 23
	11	24
	12	25 – 26 – 27 – 28
	13	29 – 30 – 31
	14	34 – 35
	16	40 – 41 – 42 – 43 – 44 – 45
Travaux numériques	17	46 – 47 – 48 – 49 – 50 – 51 52 – 53 – 54
	18	55 – 56 – 57 – 58 – 59 – 60 – 61
	19	62 – 63 – 64 – 65
	20	66
Numérations orale et écrite	23	72 – 73 – 74 – 75 – 76
	24	77 – 78 – 79
	25	80
	26	81 – 82 – 83 – 84
Traitement des données Résolution de problèmes	2	4
	3	5
	5	9
	13	32 – 33
	14	36
	15	37 – 38 – 39
	21	67 – 68 – 69
	22	70 – 71
27	85 – 86	

PRÉSENTATION DES EXERCICES PAR COMPOSANTES ÉVALUÉES (Descriptif de la tâche réalisée par l'élève)³

³ Les items correspondant aux compétences nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3 sont numérotés en **gras** et en *italique*.

FRANÇAIS

Exercice 1

Comprendre des consignes données par écrit :

Comprendre une consigne simple (une proposition) ;

Item 1 Souligner des mots qui commencent par la même lettre (b).

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions ;

Item 2 Mettre une croix entre un carré et un triangle, au-dessus d'une ligne.

Comprendre une consigne simple (une proposition) ;

Item 3 Souligner des mots qui se terminent par la même lettre (a).

Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche ;

Item 4 Entourer la consigne qui a permis de faire l'exercice.

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions.

Item 5 Souligner des mots qui commencent par « b » et se terminent par « a ».

Exercice 2

Reconnaître la nature d'un ou plusieurs documents en s'appuyant sur des indices extérieurs aux textes (couvertures) :

Item 6 Reconnaître des couvertures correspondant à différents types de livres.

Reconnaître la nature d'un ou plusieurs documents en s'appuyant sur des indices matériels et/ou textuels :

Item 7 Reconnaître trois premières pages intérieures correspondant à différents types de livres.

Item 8 Reconnaître deux dernières pages intérieures correspondant à différents types de livres.

Exercice 3

Prélever une information ponctuelle :

Item 9 Choisir une information parmi plusieurs propositions en procédant par prélèvement direct dans un texte.

Item 10 Procéder à un traitement linguistique dans un texte afin de choisir une information parmi plusieurs propositions.

Item 11 Procéder à un traitement linguistique dans un texte afin de choisir une information parmi plusieurs propositions.

Traiter l'information afin de répondre à une question :

Item 12 Répondre à une question ouverte nécessitant d'effectuer un traitement de l'information (équivalence lexicale).

Item 13 Choisir deux propositions qui résument le sens général d'un texte.

Comprendre le sens général d'un texte :

En identifiant le sens d'une expression métaphorique ;

Item 14 Comprendre le sens d'une expression métaphorique.

En choisissant parmi plusieurs phrases celle qui résume le mieux le sens général du texte.

Item 15 Choisir parmi quatre propositions celle qui résume l'ensemble d'un texte.

Exercice 4

Retrouver une date en sélectionnant les indices propres à la correspondance :

Item 16 Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Traiter différents temps d'un verbe et maîtriser les connecteurs :

Item 17 Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Item 18 Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Item 19 Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Sélectionner des informations et faire une inférence comportant un « calcul logique » :

Item 20 Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Exercice 5

Choisir, parmi plusieurs propositions concernant des lieux, celle qui convient le mieux après avoir identifié des marques spatiales dans un texte familier :

- Item 21** Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.
Item 22 Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.
Item 23 Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.
Item 24 Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Exercice 6

Comprendre des consignes données par oral :

Comprendre une consigne simple (une proposition) ;

- Item 25** Souligner des mots qui commencent par la même lettre (b).

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions ;

- Item 26** Mettre une croix entre un carré et un triangle, au-dessus d'une ligne.

Comprendre une consigne simple (une proposition) ;

- Item 27** Souligner des mots qui se terminent par la même lettre (a).

Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche ;

- Item 28** Entourer la consigne qui a permis de faire l'exercice.

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions.

- Item 29** Souligner des mots qui commencent par « b » et se terminent par « a ».

Exercice 7

Donner des informations ponctuelles sur un texte de type informatif lu par l'enseignant :

Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis l'écrire ;

- Item 30** Répondre à une question ouverte en ayant retenu une information donnée explicitement au début d'un texte.

Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis la sélectionner parmi plusieurs propositions ;

- Item 31** Sélectionner parmi plusieurs propositions un terme technique donné explicitement dans un texte.

- Item 32** Sélectionner parmi plusieurs propositions une information donnée explicitement dans un texte.

Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis l'écrire ;

- Item 33** Répondre à une question ouverte en ayant retenu une information donnée explicitement dans un texte.

Répondre à une question nécessitant une inférence.

- Item 34** Répondre à une question ouverte nécessitant de faire une inférence mettant en jeu plusieurs informations.

Exercice 8

Distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot :

- Item 35** Associer un mot à sa définition dans un contexte donné (courant).
Item 36 Associer un mot à sa définition dans un contexte donné (bois).
Item 37 Associer un mot à sa définition dans un contexte donné (traité).

Exercice 9

Choisir parmi plusieurs mots écrits celui qui ne contient pas le même son que les autres :

- Item 38** Reconnaître un mot courant (cane).
Item 39 Reconnaître un mot courant (jardinier).
Item 40 Reconnaître un mot courant (piano).
Item 41 Reconnaître un mot courant (lion).
Item 42 Reconnaître un mot courant (violon).

Reconnaître rapidement parmi six mots, un mot courant lu par l'enseignant :

- Item 43** Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant (l'échelle).
- Item 44** Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant (l'étiquette).
- Item 45** Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant (l'escargot).
- Item 46** Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant (visage).

Reconnaître, dans une liste de mots proches visuellement, un mot rare lu par le maître :

- Item 47** Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant (diagnostic).
- Item 48** Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant (théorème).
- Item 49** Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant (hydrophile).

Exercice 10

Copier un texte qu'on ne peut avoir en permanence sous les yeux :

- Item 50** Copier un texte intégralement.
- Item 51 Respecter la présentation formelle d'un texte.
- Item 52 Respecter l'orthographe et les marques formelles de l'écrit.
- Item 53** Respecter les marques de l'écrit.

Exercice 11

Se repérer dans l'organisation d'une double page imprimée comprenant un texte, un dessin avec des légendes :

- Item 54** Identifier le nombre de lignes dans un paragraphe.
- Item 55 Identifier le nombre de phrases dans un paragraphe.
- Item 56 Identifier le nombre de paragraphes dans un texte.
- Item 57 Repérer le titre d'un dessin dans une double page.
- Item 58 Identifier parmi plusieurs propositions celle qui définit le rôle exact des légendes d'un dessin.

Exercice 12

Copier un texte en transformant la mise en page :

- Item 59** Copier un texte en entier.
- Item 60** Copier un texte en suivant une nouvelle présentation.
- Item 61 Respecter la présentation en copiant un texte.
- Item 62 Copier un texte sans erreur d'orthographe.

Exercice 13

Écrire une phrase sous la dictée (dictée préparée) :

- Item 63 Orthographier correctement un nom au pluriel (Des roses jaunes).
- Item 64 Orthographier correctement un adjectif au pluriel (Des roses jaunes).
- Item 65 Orthographier correctement un verbe conjugué à la 3^{ème} personne du pluriel (parfument).
- Item 66** Orthographier correctement un nom simple au singulier (le salon).

Exercice 14

Transformer un texte en passant du féminin au masculin :

- Item 67** Effectuer une transformation repérable à l'oral (une / un).
- Item 68 Effectuer une transformation non repérable à l'oral (futée / futé).
- Item 69** Effectuer une transformation repérable à l'oral (Elle / Il).
- Item 70 Effectuer une transformation repérable à l'oral (blanche / blanc).
- Item 71** Effectuer une transformation repérable à l'oral (elle / lui).
- Item 72 Effectuer une transformation non repérable à l'oral (amie / ami).

Exercice 15

S'aider d'un texte - exemple et d'un tableau pour rédiger un autre texte s'insérant dans un dialogue :

- Item 73 Sélectionner des informations en s'aidant d'un texte-exemple et d'un tableau.
- Item 74 Savoir rédiger une réplique dans un dialogue en s'aidant d'un texte-exemple et d'un tableau.
- Item 75 Rédiger un texte en respectant l'orthographe.

Exercice 16

S'inspirer d'un texte structuré et d'un dessin (portrait) pour produire un nouveau texte :

- Item 76** Décrire la tête d'un personnage.
 - Item 77 Décrire le costume d'un personnage.
 - Item 78 Décrire le déplacement d'un personnage.
- Produire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle :**
- Item 79 Construire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle.

Exercice 17

Produire un récit en cohérence avec une situation initiale et une situation finale :

- Item 80 Écrire un récit d'au moins huit lignes.
 - Item 81** Prolonger un récit en utilisant le personnage principal.
 - Item 82 Utiliser le déclencheur de l'action (le cri).
- Développer un scénario qui légitime l'issue du texte :**
- Item 83 Écrire le corps du récit en tenant compte à la fois de la situation initiale et de la phrase finale.
 - Item 84 Produire une suite d'événements cohérents entre eux.
- Adopter un registre d'écriture (système des temps, dialogue, etc.) pertinent et correct :**
- Item 85 Utiliser les temps du récit.
 - Item 86 Utiliser la ponctuation.
 - Item 87 Utiliser le registre de l'écrit qui convient.

Mathématiques

CHAMP : TRAVAUX GÉOMÉTRIQUES

Exercice 1

Se repérer sur un quadrillage.

- Item 1* Écrire le code d'une case d'un quadrillage.
Item 2 Placer un élément dont on connaît le code dans une case d'un quadrillage.
Item 3 Compléter un quadrillage.

Exercice 4

Compléter une figure dessinée sur un quadrillage.

- Item 6* Tracer le symétrique d'une figure par rapport à un axe « vertical ».
Item 7 Tracer le symétrique d'une figure par rapport à un axe « horizontal ».
Item 8 Tracer le symétrique d'une figure « qui ne touche pas l'axe de symétrie ».

Exercice 6

Se situer sur un plan à partir de consignes.

- Item 10* Déterminer un lieu sur un plan.
Item 11 Déterminer un lieu sur un plan.
Item 12 Traduire sur un plan la description d'un déplacement.

Exercice 7

Utiliser le vocabulaire spatial usuel sur une représentation plane.

- Item 13* Placer un élément au-dessus d'un autre élément.
Item 14 Placer un élément entre deux autres éléments.
Item 15 Placer un élément sous un autre élément.

Exercice 8

Tracer une figure à partir de consignes.

- Item 16* Repérer les sommets d'un carré dans un nuage de points.
Item 17 Repérer les sommets d'un rectangle dans un nuage de points.

CHAMP : REPÉRAGE, MESURE

Exercice 9

Se repérer dans la journée.

- Item 18* Lire l'heure sur un cadran analogique et déterminer sur un emploi du temps l'activité correspondante.
Item 19 Déterminer une heure sur un cadran analogique.
Item 20 Lire l'heure sur un cadran analogique et déterminer sur un emploi du temps l'activité correspondante.

Exercice 10

Mesurer ou tracer un segment de longueur donnée.

- Item 21* Mesurer la longueur d'un segment donné.
Item 22 Mesurer la longueur d'un segment donné.
Item 23 Tracer un segment de longueur donnée.

Exercice 11

Ranger des longueurs.

Item 24 Ranger des longueurs par ordre croissant.

Exercice 12

Associer une unité usuelle à une grandeur.

Item 25 Choisir dans une liste l'unité de longueur pour compléter un texte lacunaire.

Item 26 Choisir dans une liste l'unité de masse pour compléter un texte lacunaire.

Item 27 Choisir dans une liste l'unité de durée pour compléter un texte lacunaire.

Item 28 Choisir dans une liste l'unité de capacité pour compléter un texte lacunaire.

Exercice 13

Utiliser le calendrier.

Item 29 Relever des dates dans un calendrier.

Item 30 Compter des jours dans un calendrier.

Item 31 Repérer un jour dans un calendrier.

Exercice 14

Comparer des distances.

Item 34 Comparer des distances en utilisant la méthode de son choix.

Item 35 Comparer des distances en utilisant la méthode de son choix.

Exercice 16

Choisir l'unité la mieux adaptée à un mesurage.

Item 40 Compléter un texte lacunaire avec une unité de durée à déterminer.

Item 41 Compléter un texte lacunaire avec une unité de longueur à déterminer.

Item 42 Compléter un texte lacunaire avec une unité de masse à déterminer.

Item 43 Compléter un texte lacunaire avec une unité de durée à déterminer.

Item 44 Compléter un texte lacunaire avec une unité de masse à déterminer.

Item 45 Compléter un texte lacunaire avec une unité de longueur à déterminer.

CHAMP : TRAVAUX NUMÉRIQUES

Exercice 17

Calculer mentalement.

Item 46 Calculer mentalement une multiplication.

Item 47 Calculer mentalement une soustraction.

Item 48 Calculer mentalement une addition.

Item 49 Calculer mentalement une soustraction.

Item 50 Calculer mentalement une addition.

Item 51 Calculer mentalement une addition.

Item 52 Calculer mentalement une addition.

Item 53 Calculer mentalement une soustraction.

Item 54 Calculer mentalement une multiplication.

Exercice 18

Calculer des sommes.

Item 55 Effectuer une addition en ligne.

Item 56 Effectuer une addition en ligne.

Item 57 Effectuer une addition après l'avoir posée.

Item 58 Effectuer une addition après l'avoir posée.

Item 59 Effectuer une addition posée.

Item 60 Effectuer une addition posée.

Item 61 Effectuer une addition posée.

Exercice 19

Calculer des produits et des différences.

- Item 62 Effectuer une soustraction sans retenue.
Item 63 Effectuer une soustraction avec retenue.
Item 64 Effectuer une multiplication sans retenue.
Item 65 Effectuer une multiplication avec retenue.

Exercice 20

Lire et/ou remplir un tableau à double entrée

- Item 66 Organiser des données dans un tableau.

CHAMP : NUMÉRATIONS ORALE ET ÉCRITE

Exercice 23

Transcrire en lettres des nombres écrits en chiffres et inversement.

- Item 72 Associer l'écriture en chiffres d'un nombre à son écriture en lettres.
Item 73 Transcrire en lettres un nombre donné en chiffres.
Item 74 Transcrire en lettres un nombre donné en chiffres.
Item 75 Transcrire en chiffres un nombre donné en lettres.
Item 76 Transcrire en chiffres un nombre donné en lettres.

Exercice 24

Ordonner des nombres.

- Item 77** Ranger cinq nombres entiers en ordre croissant.
Item 78 Placer un nombre entier dans une suite numérique ordonnée.
Item 79 Placer un nombre entier dans une suite numérique ordonnée.

Exercice 25

Comparer des nombres.

- Item 80 Associer un nombre entier à différentes écritures additives qui le représentent.

Exercice 26

Connaître des doubles et des moitiés.

- Item 81** Restituer rapidement des doubles mémorisés de nombres inférieurs à 10.
Item 82 Restituer rapidement des doubles mémorisés de dizaines entières.
Item 83 Restituer rapidement des moitiés de nombres pairs au plus égaux à 10.
Item 84 Restituer rapidement des moitiés de nombres pairs inférieurs à 100.

CHAMP : TRAITEMENT DES DONNÉES - RÉOLUTION DE PROBLÈMES.

Exercice 2

Utiliser les instruments de dessin pour achever un tracé.

- Item 4 Compléter un tracé.

Exercice 3

Construire une figure simple en utilisant des propriétés de cette figure.

- Item 5 Construire un carré sur quadrillage en respectant une contrainte de positionnement.

Exercice 5

Associer une figure à l'une de ses descriptions.

- Item 9 Reconnaître des formes et leur positionnement.

Exercice 13

Utiliser le calendrier.

- Item 32 Déterminer un nombre de jours entre deux dates données.
Item 33 Déterminer une date qui ne figure pas sur le calendrier donné.

Exercice 14

Comparer des distances.

Item 36 Résoudre un problème de distance en utilisant la méthode de son choix.

Exercice 15

Résoudre un problème faisant intervenir une grandeur.

Item 37 Résoudre un problème de comparaison de tailles.

Item 38 Argumenter sa réponse.

Item 39 Calculer un écart.

Exercice 21

Résoudre un problème à une opération.

Item 67 Résoudre un problème additif.

Item 68 Résoudre un problème multiplicatif.

Item 69 Résoudre un problème soustractif.

Exercice 22

Résoudre une situation de partage ou de groupement.

Item 70 Déterminer dans une collection le nombre de groupements par six.

Item 71 Déterminer un reste.

Exercice 27

Vérifier la validité d'une réponse.

Item 85 Déterminer parmi plusieurs propositions la réponse à un problème.

Item 86 Justifier un choix.

FRANÇAIS

Français : tableau récapitulatif des modalités de passation des exercices

(les croix dans les cases caractérisent l'exercice)

Exercices	Consignes			Support d'activité		
	vues par l'élève	entendues par l'élève	vues et entendues par l'élève	vu par l'élève	entendu par l'élève	
					1 ^{ère} lecture par le maître	relecture par le maître
1 (items 1 à 5)	X			X		
2 (items 6 à 8)			X	X		
3 (items 9 à 15)	X			X		
4 (items 16 à 20)	X			X	X	
5 (items 21 à 24)	X			X	X	
6 (items 25 à 29)		X		X		
7 (items 30 à 34)			X	X	X	X
8 (items 35 à 37)			X	X		
9 (items 38 à 49)			X	X		
10 (items 50 à 53)			X	X	X	
11 (items 54 à 58)	X			X		
12 (items 59 à 62)			X	X	X	
13 (items 63 à 66)		X			X	
14 (items 67 à 72)						
15 (items 73 à 75)			X	X	X	
16 (items 76 à 79)						
17 (items 80 à 87)			X	X	X	

Séquence 1	SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE	27 minutes	5 exercices
-------------------	--	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	COMPÉTENCES	Composantes des tâches évaluées
1	5 min	Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.	<i>Comprendre des consignes données par écrit :</i> Comprendre une consigne simple (une proposition) (items 1 et 3). Comprendre une consigne coordonnant deux propositions (items 2 et 5). Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche (item 4).
2	4 min	Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies, etc.) en combinant des indices textuels et non textuels.	Reconnaître la nature d'un ou plusieurs documents en s'appuyant sur des indices : <ul style="list-style-type: none"> ▪ extérieurs aux textes (couvertures) (item 6) ; ▪ matériels et / ou textuels (items 7 et 8).
3	8 min	Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris : <ul style="list-style-type: none"> • donner après lecture des informations ponctuelles contenues explicitement ou implicitement dans le texte ; • dans un récit, identifier les personnages et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés ; • construire la signification générale d'un texte simple en prenant en compte ses énoncés successifs. 	Prélever une information ponctuelle (items 9, 10 et 11). Traiter l'information afin de répondre à une question (items 12 et 13). Comprendre le sens général d'un texte : <ul style="list-style-type: none"> ▪ en identifiant le sens d'une expression métaphorique (item 14) ; ▪ en choisissant parmi plusieurs phrases celle qui résume le mieux le sens général du texte (item 15).
4	5 min	Reconstituer la chronologie des événements dans des textes de statuts variés.	Retrouver une date en sélectionnant les indices propres à la correspondance (item 16). Traiter différents temps d'un verbe et maîtriser les connecteurs (items 17, 18 et 19). Sélectionner des informations et faire une inférence comportant un « calcul logique » (item 20).
5	5 min	Se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés.	Choisir, parmi plusieurs propositions concernant des lieux, celle qui convient le mieux après avoir identifié des marques spatiales dans un texte familier (items 21 à 24).

La veille de la passation de la première séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon à papier, d'un crayon rouge et d'une gomme.

Le jour de la passation, distribuez les cahiers et préparez les élèves à travailler comme vous le faites habituellement.

Demandez aux élèves d'écrire leur nom et leur prénom sur la couverture du cahier.

Dès qu'ils auront écrit ces renseignements, dites :

« Ouvrez vos cahiers à la page 2 et écoutez-moi. »

Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.

Prévenez-les qu'il y a plusieurs exercices et dites-leur de ne pas écrire dans la marge de droite.

Exercice 1(Exercice 7 de 2000) ⁴Support d'activité
vuConsignes
vues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence

Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.

Composantes*Comprendre des consignes données par écrit :*

Comprendre une consigne simple (une proposition) (items 1 et 3).

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions (items 2 et 5).

Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche (item 4).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

*« Sur cette page vous avez plusieurs exercices.**Avant de faire chaque exercice, lisez bien attentivement la consigne.**Faites exactement ce qu'on vous demande. »*

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

*« Passez maintenant à l'exercice suivant. »***Commentaire**

Cet exercice est très simple. Il a un triple but :

- situé au début du dispositif, il permet de familiariser chaque élève avec le matériel et la situation d'évaluation ;
- ne comportant pas de difficultés en dehors de la compréhension des consignes, il permet de distinguer les élèves qui peuvent échouer dans la suite des épreuves parce qu'ils sont essentiellement gênés par ce problème ;
- présentant différents niveaux de complexité dans les consignes, il permet de repérer les remédiations spécifiques qui seront nécessaires (compréhension du lexique des consignes, compréhension de la structure d'une consigne simple, compréhension de la logique d'une consigne complexe).

La compréhension et le respect de consignes variées sont indispensables à tout travail autonome et ceci dans toutes les disciplines (par exemple, comment déceler dans une consigne le mot important, respecter des contraintes, prendre le temps de réfléchir, prendre le temps d'analyser une tâche avant de l'exécuter, prêter attention à la présentation, etc.).

Cet exercice est proposé sous deux formes, suivant que les consignes sont données à l'écrit (exercice 1) ou à l'oral (exercice 6).

Sous cette première présentation, il vérifie que les élèves comprennent bien différents types de consignes données à l'écrit. Le maître comparera les performances des élèves suivant que la consigne est lue (exercice 1) ou entendue (exercice 6). En effet, il ne faudrait pas attribuer à des difficultés spécifiques de lecture des problèmes plus généraux de compréhension langagière ou conceptuelle qu'il convient de prendre en compte pour eux-mêmes.

Parmi les cinq items, deux ne demandent à traiter qu'un seul élément (*item 1* : initiale ; *item 3* : rime). L'*item 5* demande le traitement simultané de la première et de la dernière lettre. De la même manière, l'*item 2* demande de combiner deux informations pour effectuer la tâche. Enfin, l'*item 4* est certainement le moins simple. Il inverse en effet, la situation de classe habituelle puisqu'il demande

⁴ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 7 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 47.

aux élèves d'analyser la tâche exécutée pour retrouver la consigne et de manifester qu'ils l'ont retrouvée sous une forme imposée (« *entoure* »). De surcroît, ce type de situation est très rarement présent dans les manuels scolaires.

Suggestions

La compréhension des consignes écrites est absolument nécessaire à l'élève. Les principales consignes doivent être fréquemment travaillées. Toute nouvelle consigne doit faire l'objet d'un apprentissage spécifique.

Pour les élèves ayant des difficultés à lire seuls des consignes, on pourra proposer de :

- leur faire reformuler oralement la consigne ;
- leur faire fabriquer des consignes dans des situations diverses avec, comme première validation, l'exécution de ces consignes par des camarades ;
- leur faire retrouver les consignes d'exercices déjà exécutés ;
- constituer des récapitulatifs méthodologiques (qui pourraient éventuellement être affichés dans la salle) en relation avec les activités de la classe.

Notons enfin qu'un des points importants de la réussite tient aussi à la capacité des élèves à enchaîner plusieurs consignes écrites sans relance magistrale, ce qui constitue un objectif de cycle 3.

Consignes de codage

Item 1 : *Souligner des mots qui commencent par la même lettre : « b ».*

« **barbe** », « **bille** », « **bébé** » sont les seuls mots soulignés code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 2 : *Mettre une croix entre un carré et un triangle, au-dessus d'une ligne.*

La croix est bien placée code 1
 Autres cas code 9
 Absence de réponse code 0

Item 3 : *Souligner des mots qui se terminent par la même lettre : « a ».*

« **villa** », « **papa** », « **cinéma** » sont les seuls mots soulignés code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 4 : *Entourer la consigne qui a permis de faire l'exercice.*

La réponse « Barre l'intrus dans chaque colonne » est entourée code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 5 : *Souligner des mots qui commencent par « b » et se terminent par « a ».*

« **bégonia** », « **baba** », « **boa** » sont les seuls mots soulignés code 1
 « **bégonia** », « **baba** », « **balle** », « **boa** » sont les seuls mots soulignés code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 2(Exercice 3 de 2000) ⁵Support d'activité
vuConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence

Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies, etc.) en combinant des indices textuels et non textuels.

Composantes

Reconnaître la nature d'un ou plusieurs documents en s'appuyant sur des indices :

- extérieurs aux textes (couvertures) (item 6) ;
- matériels et / ou textuels (items 7 et 8).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Sur la page de gauche vous voyez des couvertures de livres. »
Montrez-les.

« Sur la page de droite, des pages qui ont été photocopiées dans ces mêmes livres. »
Montrez-les.

« Sur ces deux pages vous voyez bien les cases blanches. »
Montrez-les sur les deux pages.

Dans chaque case, il faut écrire la lettre qui correspond au livre :

C pour le livre de contes **D** pour le dictionnaire **P** pour le livre de poésie
R pour le livre de recettes de cuisine **M** pour le manuel d'histoire et géographie »

Donnez quatre minutes, puis dites aux élèves :

« Passez maintenant à l'exercice suivant. »

Commentaire

Il s'agit d'identifier des écrits à partir d'indices matériels (mise en page, typographie, présence d'illustrations ou de schémas, etc.) et textuels (rimes, définitions, abréviations, titres, etc.) sans qu'il soit nécessaire de les lire intégralement. Il s'agit ensuite de ranger ces écrits parmi les différentes catégories bibliographiques suggérées.

Pour pouvoir identifier des textes à partir d'indices variés, il faut avoir fait de nombreuses observations, répétées chaque fois qu'un texte nouveau est rencontré et lu.

Ces activités sont importantes parce qu'elles donnent à l'enfant de bonnes attitudes de lecteur. Elles lui permettent d'anticiper le contenu du texte et d'adapter ses stratégies de lecture au texte qu'il aborde.

On peut s'attendre à ce que la première partie de l'exercice (item 6) soit bien réussie dans la mesure où les indices directs (« dictionnaire », « contes », « histoire géographie ») ou indirects (« poèmes », « cuisine ») ainsi que les illustrations figurent explicitement sur les couvertures.

⁵ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 3 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 32.

En revanche, identifier le type de livre à partir de l'une de ses pages peut se révéler plus difficile (items 7 et 8). Il est vrai que dans l'usage courant, en classe, dictionnaire et encyclopédie pour la jeunesse sont souvent interchangeables et les présentations des manuels et des encyclopédies peuvent être très proches.

Suggestions

On pourrait s'étonner de voir des épreuves portant sur l'identification d'objets « livres » considérées comme de bons indicateurs de la capacité de lecture des élèves. En fait, l'analyse des résultats antérieurs montre qu'il existe un très fort lien entre la réussite globale aux évaluations de français et la réussite à ce type d'épreuves. Savoir discriminer des objets avant d'entrer dans leur lecture fait donc partie des savoir-faire des « bons élèves ». Il importe de multiplier dès le cycle 1 et tout au long du cycle 2 les moments pédagogiques pendant lesquels on constitue cette familiarité.

L'identification des textes peut être faite :

- de façon systématique en organisant des exercices qui expliciteront les critères de classement ;
- de façon plus informelle mais régulière à l'occasion du rangement des documents dans des classeurs ou cahiers, des affichages, de la mise en ordre de la bibliothèque, de l'observation des manuels, périodiques, journaux, ouvrages documentaires, contes et récits divers, etc.

En choisissant des textes qui se rapportent à un même thème, on attire l'attention sur les différences de forme qui contribuent à donner du sens aux différents types d'écrits (conte, documentaire, poèmes sur le thème du loup, par exemple.). On peut ainsi débattre sur le support et la destination des documents proposés.

Au cycle 3 et au début du collège, on fera progressivement la différence entre types d'écrits et types de textes (textes narratifs de fiction ou d'expérience, textes scientifiques explicatifs ou argumentatifs, textes injonctifs, etc.). En effet, un même écrit comporte généralement plusieurs types de textes (par exemple, dans un roman, on trouve souvent des passages descriptifs, des passages argumentatifs, des passages explicatifs, aussi bien que des passages purement narratifs où l'action seule est relatée).

Consignes de codage

Item 6 : *Reconnaître des couvertures correspondant à différents types de livres.*

Les cinq réponses sont exactes :

bonne association des couvertures et des lettres correspondantes (dictionnaire / D ; Mon premier livre de poèmes pour rire / P ; Mille ans de contes / C ; Les enfants font la cuisine / R ; Histoire géographique / M) code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 7 : *Reconnaître trois premières pages intérieures correspondant à différents types de livres.*

Les trois réponses sont exactes :

bonne association des pages intérieures et des lettres correspondantes (Le roi des corbeaux / C ; Les cinq continents / M ; cuire / D) code 1
 Inversion dictionnaire (cuire / M) / Manuel (Les cinq continents / D) seulement code 4
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 8 : *Reconnaître deux dernières pages intérieures correspondant à différents types de livres.*

Les deux réponses sont exactes :

bonne association des pages intérieures et des lettres correspondantes (Tarte aux pommes / R ; Silence, on tourne / P) code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 3(Exercice 4 de 2000) ⁶Support d'activité
vuConsignes
vues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence**Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris :**

- donner après lecture des informations ponctuelles contenues explicitement ou implicitement dans le texte ;
- dans un récit, identifier les personnages et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés ;
- construire la signification générale d'un texte simple en prenant en compte ses énoncés successifs.

Composantes

Prélever une information ponctuelle (items 9, 10 et 11).

Traiter l'information afin de répondre à une question (items 12 et 13).

Comprendre le sens général d'un texte :

- en identifiant le sens d'une expression métaphorique (item 14) ;
- en choisissant parmi plusieurs phrases celle qui résume le mieux le sens général du texte (item 15).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« En haut de la page, se trouve un texte. »

Montrez-le.

« Vous devez d'abord lire attentivement le texte tout entier. Quand vous l'aurez lu une première fois, lisez les questions et faites ce que l'on vous demande. Vous pouvez vous reporter au texte chaque fois que vous le souhaitez. Si vous ne savez pas répondre à une question, passez à la suivante. »

Donnez huit minutes, puis dites aux élèves :

« Tournez la page et passez maintenant à l'exercice suivant. »

Commentaire

Comprendre un texte, c'est se représenter mentalement celui-ci en tenant compte des différents éléments qu'il contient. Cela implique donc qu'au cours de sa lecture, l'élève :

- prélève des informations ;
- mémorise ces informations ;
- les organise en les mettant en relation.

Pour cela, il aura dû être capable d'interpréter chaque phrase et de repérer la façon dont elles s'enchaînent (substitués du nom, connecteurs, ponctuation).

Lorsqu'on lui demande de répondre à des questions, il doit pouvoir, selon leur nature :

- retrouver dans le texte les informations pertinentes ;
- les relier en fonction de la question posée ;
- interpréter les énoncés en effectuant toutes les transformations nécessaires pour retrouver les informations qui ne sont pas directement accessibles (dans une compréhension littérale) ;
- reconstituer ce qui est resté implicite dans l'écrit ;
- se donner une interprétation générale de chaque étape du texte et de sa globalité.

⁶ Pour les résultats de cet exercice en 2000, voir : Exercice 4 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 34.

Enfin, il ne faut pas oublier que la lecture de la question et son traitement constituent en eux-mêmes une première difficulté.

Dans ce cas particulier, les questions permettent d'évaluer les différentes modalités de compréhension d'un texte narratif.

Les *trois premiers items* (9, 10, 11) ont pour but de vérifier différents aspects de la compréhension littérale du texte. On peut s'attendre à ce que les enfants ne soient pas déroutés par ce type de questions et à ce que les résultats soient très bons. Les *items 10* et *11* supposent pourtant des transformations linguistiques différentes (« Surtout Petit Gaston, le plus gourmand. » → « Petit Gaston est gourmand. » ; « Ils se dirigent droit vers les salades, qu'ils adorent. » → « La famille hérisson adore les salades. »). L'*item 9*, bien que demandant lui aussi une prise d'information directe, pourrait néanmoins être moins bien réussi pour de multiples raisons : situation habituelle d'une échelle contre un mur ; méconnaissance, pour certains, du « cerisier » ; détail secondaire par rapport à l'ensemble du texte...

Les items suivants sont plus difficiles.

Pour l'*item 12* (« Combien y a-t-il d'enfants dans cette famille de hérissons ? »), il s'agit de formuler une réponse à une question ouverte et non pas simplement de cocher un QCM. De plus, la bonne réponse impose que l'équivalence lexicale « fils / enfant » soit parfaitement maîtrisée dans ce contexte. La mention « cinq hérissons », en tout début de texte, peut fonctionner comme un piège.

L'*item 13* (« Petit Gaston a réussi / n'a pas réussi ») tend à vérifier la compréhension globale du texte. Les deux propositions que l'élève doit choisir en résumant en effet le ressort narratif. Le choix doit être fait, chaque fois, entre la forme affirmative ou la forme négative d'un même énoncé. C'est là, pour beaucoup d'enfants, une tâche difficile qui relève d'un calcul logique délicat. L'enfant peut avoir compris le sens global du texte mais échouer à cet item parce qu'il ne parvient pas à combiner une proposition affirmative et une proposition négative : « Petit Gaston a réussi à arriver en haut de l'échelle. » et « Petit Gaston n'a pas réussi à attraper les étoiles. ».

L'*item 14* (« Quand la maman dit que Petit Gaston mangera un jour les étoiles... ») porte sur le sens d'une expression métaphorique, qui ne met pas en cause la compréhension globale du texte. En revanche, la compréhension globale du texte peut aider à saisir la métaphore.

Le dernier item (*item 15* : « Choisis la phrase qui raconte le mieux l'histoire... ») demande de choisir entre quatre propositions celle qui résume l'ensemble du texte (code 1) et non pas seulement son début (code 5). Seule une discussion avec les enfants peut permettre d'interpréter pourquoi ils ont choisi la réponse partielle, une réponse erronée, ou n'ont pas répondu.

Suggestions

Le texte présenté ici est un texte court mais qui offre une véritable unité et, surtout, une dynamique narrative. Ce sont des textes de ce type qui devraient être travaillés avec les enfants dès le cycle 2, afin qu'ils exercent leurs capacités de compréhension.

La lecture silencieuse suivie de questions ne saurait être une approche suffisante. Pour que l'enfant se dote de stratégies efficaces de compréhension, il est nécessaire que le maître le conduise à effectuer, au cours de sa lecture, de fréquentes reformulations ainsi que des synthèses partielles.

La compréhension des textes complexes suppose un travail régulier et approfondi qui ne peut se limiter à la réitération d'évaluations par questionnaires. Ce travail peut être mené avec profit, aussi bien sur des textes lus par le maître (compréhension orale), que sur des textes lus directement par l'élève. Il doit mettre en jeu différents niveaux de compréhension du texte : compréhension immédiate, compréhension inférentielle, compréhension de l'intention de l'auteur.

Le travail de la compréhension doit être mené d'une part au fur et à mesure de la progression du texte, et d'autre part globalement, sur le texte complet. La reformulation du texte (ou de parties du texte) par l'enfant (ou en groupe) est un excellent moyen de travailler la compréhension et de confronter des interprétations différentes. Elle permet de repérer des aspects du texte non maîtrisés ou déformés.

Consignes de codage

Item 9 : Choisir une information parmi plusieurs propositions en procédant par prélèvement direct dans un texte.

Réponse exacte : **à un cerisier** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 10 : Procéder à un traitement linguistique dans un texte afin de choisir une information parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : **gourmand** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 11 : Procéder à un traitement linguistique dans un texte afin de choisir une information parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : **les salades** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 12 : Répondre à une question ouverte nécessitant d'effectuer un traitement de l'information (équivalence lexicale).

Réponse exacte : **trois** ou **3** (avec ou sans un substantif qui convient) code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 13 : Choisir deux propositions qui résument le sens général d'un texte.

Réponse exacte : **a réussi à arriver en haut de l'échelle ET n'a pas réussi à attraper les étoiles** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 14 : Comprendre le sens d'une expression métaphorique.

Réponse exacte : **elle veut dire qu'il est très, très gourmand** code 1
 Elle veut dire qu'il n'est pas très malin, car c'est impossible code 5
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 15 : Choisir parmi quatre propositions celle qui résume l'ensemble d'un texte.

Réponse exacte : **C'est l'histoire d'un petit hérisson qui croit qu'on peut manger des étoiles** code 1
 C'est l'histoire d'une famille hérisson qui va manger des salades code 5
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 4(Exercice 5 de 2000) ⁷Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence

Reconstituer la chronologie des événements dans des textes de statuts variés.

Composantes

Retrouver une date en sélectionnant les indices propres à la correspondance (item 16).

Traiter différents temps d'un verbe et maîtriser les connecteurs (items 17, 18 et 19).

Sélectionner des informations et faire une inférence comportant un « calcul logique » (item 20).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Des élèves de CE2 sont partis en classe de nature. Ils écrivent à leurs correspondants. Je vais vous lire leur lettre. »

Lire la lettre en entier, d'une voix neutre, y compris l'en-tête, la date et la signature.

Ne pas donner d'indication particulière. Dites :

*« Pour cet exercice, vous devez retrouver ce que les enfants ont fait chaque jour.**Relisez la lettre puis reliez par une flèche chaque phrase au jour correspondant.**Attention, il est possible que plusieurs flèches arrivent à la même case. Il est aussi possible que certaines cases n'aient pas de flèche. »*

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

*« Passez à l'exercice suivant. »***Commentaire**

Cet exercice permet d'appréhender le degré de maîtrise des instruments utilisés dans la structuration du temps dans un écrit :

- repères chronologiques (les jours, les dates) ;
- lexique de la temporalité (matin, journée, après-midi, jour, lever du jour, lendemain) ;
- indicateurs temporels relatifs (en sachant distinguer les emplois de « hier, aujourd'hui, demain » et de « la veille, ce jour, le lendemain ») ;
- valeurs des temps (notamment les valeurs multiples du présent).

Dans l'exercice, les temps verbaux utilisés de la lettre (présent, passé, futur) n'ont pas été repris et les actions ont été reformulées au présent pour un repérage strictement chronologique. En début de cycle 3, cette compétence est en cours d'acquisition et il est prévisible que l'exercice posera des problèmes aux élèves. Il sera donc un bon outil de diagnostic pour le maître.

Le code 8 de l'*item 20* permettra de repérer les élèves qui auront interprété « le lendemain » comme étant le lendemain de « mercredi » (cf. les *items 18 et 19*) et omis de tenir compte des indications disponibles dans le troisième paragraphe de la lettre (« la randonnée des deux jours suivants »). D'autres motifs moins fréquents pourront justifier cette réponse erronée. On les repèrera en parlant avec les élèves.

⁷ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 5 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 40.

Suggestions

Le repérage dans le temps ne se fait pas seulement à partir d'un usage adéquat de la langue (en particulier, apprendre à distinguer : hier / la veille ; demain / le lendemain ; etc.). La connaissance des divers systèmes du calendrier (année, mois, semaine, jour, etc.) est tout aussi nécessaire. Le passage du temps vécu à un temps objectif défini par des repères sociaux est toujours difficile pour l'enfant.

« Parler le temps » et le représenter par des schémas (par exemple, ici, reporter les événements sur un axe chronologique) fait partie des apprentissages de l'école (compétences transversales). Dans ce but, il est nécessaire de proposer des textes dans lesquels l'ordre d'apparition des faits décrits est tantôt le même, tantôt différent de l'ordre chronologique de leur réalisation.

C'est en multipliant les occasions d'une réflexion sur l'ordre, la succession et la durée, dans la vie de la classe comme dans les disciplines, que le maître aidera l'élève à :

- se repérer dans ses lectures pour une meilleure compréhension ;
- produire des écrits où la chronologie assure la lisibilité ;
- situer des événements dans le temps historique.

Consignes de codage

Item 16 : Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : « **mardi 14 mars** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 17 : Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : « **lundi 13 mars** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 18 : Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : « **mercredi 15 mars** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 19 : Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : « **mercredi 15 mars** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 20 : Relier un événement à la date qui lui correspond en la sélectionnant parmi plusieurs propositions.

Réponse exacte : « **samedi 18 mars** » code 1
 Réponse erronée : « **jeudi 16 mars** » code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 5(Exercice 6 de 2000)⁸Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence

Se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés.

Composante

Choisir, parmi plusieurs propositions concernant des lieux, celle qui convient le mieux après avoir identifié des marques spatiales dans un texte familial (items 21 à 24).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

*« Je vais vous lire le texte de votre cahier. »*Lisez le texte en entier, d'une voix neutre, sans insister sur les indicateurs spatiaux.
Ne donnez pas d'indication particulière. Dites :*« Vous devez répondre aux questions. »*

Faites-les repérer.

*« Des réponses sont proposées.**Pour chaque question, une seule réponse est exacte ; entourez-la. »*

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

« Fermez les cahiers. »

Ramassez tous les cahiers.

Commentaire

Cet exercice cherche à apprécier la capacité de l'élève à identifier dans un texte les marques spatiales. Il cherche aussi à vérifier si l'élève dispose du lexique de base permettant :

- de décrire différents lieux (ici, deux habitations : maison et château),
- de caractériser des états ou des déplacements.

La formulation des questions contraint les élèves à opérer une transformation lexicale ou syntaxique (exemple : « cent marches de pierre » pour « l'escalier »), afin qu'ils ne se limitent pas à prélever dans le texte les expressions employées, mais se réfèrent à l'image mentale construite à partir de la lecture.

On peut s'attendre à obtenir des résultats élevés à cet exercice, particulièrement aux trois premières questions qui portent sur le château, lieu d'habitation traditionnel des fantômes. C'est un thème familier qui permet aux enfants de se faire une bonne représentation de la situation.

⁸ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 6 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 45.

Par contre, certains élèves peuvent avoir plus de mal à suivre le déplacement des fantômes vers un autre lieu (*item 24*), d'autant que l'information se situe tout à la fin du texte. Enfin, l'ambiguïté sur le mot « enfants », qui désigne aussi bien les fantômes que les occupants de la chambre de la maison, n'est pas évidente a priori. Un codage 8 supplémentaire permet d'isoler la réponse erronée « à la cave » choisie par les élèves qui imagineraient que « la chambre des enfants » désigne la chambre des petits fantômes.

On interprétera les réponses erronées en discutant avec les élèves : difficultés pour élaborer une image mentale en adéquation avec le texte lu (la chambre des enfants n'est pas dans le château) ; conflit entre représentations (par exemple, on entre toujours dans un château par un grand escalier).

Suggestions

On pourra élaborer des exercices portant :

- sur la disposition spatiale des lieux ou des objets les uns par rapport aux autres (l'usage précis du vocabulaire et des petits mots relatifs à la spatialisation est alors déterminant),
- sur leur distribution par rapport au narrateur (ou à l'un des personnages du récit).

La bonne interprétation des descriptions dans les textes suppose que l'élève ait déjà construit des représentations claires de ce qu'il voit et des lieux dans lesquels il agit. Les descriptions verbales, le dessin, la schématisation, l'élaboration de plans sont des moyens pour structurer ces représentations. Réciproquement l'interprétation des images et des photos permet de vérifier que ces représentations sont solides. Différents domaines d'activités peuvent être ainsi explorés : parcours d'orientation, découverte de l'environnement proche ou exceptionnel (classe découverte), description des dispositifs et expériences scientifiques ou techniques, élaboration de règles de jeu organisant l'espace (en éducation physique et sportive, etc.).

D'une manière générale, la description doit être systématiquement travaillée chaque fois qu'un nouveau domaine de connaissances est abordé (histoire, géographie, littérature, etc.). Elle doit mettre en œuvre les différents indicateurs spatiaux ainsi que le vocabulaire spécifique de ce domaine (verbes d'état, de déplacements, lexique des lieux, etc.).

Consignes de codage

Item 21 : *Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.*

Réponse exacte : « **dans un château** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 22 : *Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.*

Réponse exacte : « **à une cave** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 23 : *Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.*

Réponse exacte : « **au fond d'un couloir** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 24 : *Trouver un lieu en le sélectionnant parmi plusieurs propositions.*

Réponse exacte : « **à l'étage** » code 1
 Réponse erronée : « à la cave » code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

FRANÇAIS / SÉQUENCE 2

Séquence 2		SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE	33 minutes	5 exercices
Exercice	Durée	COMPÉTENCES	Composantes des tâches évaluées	
6	5 min	Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.	<i>Comprendre des consignes données par oral :</i> Comprendre une consigne simple (une proposition) (items 25 et 27). Comprendre une consigne coordonnant deux propositions (items 26 et 29). Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche (item 28).	
7	11 min	Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris : <ul style="list-style-type: none"> • donner après lecture des informations ponctuelles contenues explicitement ou implicitement dans le texte ; • dans un récit, identifier les personnages et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés ; • construire la signification générale d'un texte simple en prenant en compte ses énoncés successifs. 	<i>Donner des informations ponctuelles sur un texte de type informatif lu par l'enseignant :</i> Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis l'écrire (items 30 et 33). Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis la sélectionner parmi plusieurs propositions (items 31 et 32). Répondre à une question nécessitant une inférence (item 34).	
8	4 min	Pour mieux comprendre les mots d'un texte : <ul style="list-style-type: none"> • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des mots de même famille ; • se servir d'un dictionnaire adapté. 	Distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot (items 35 à 37).	
9	3 min	Reconnaître les mots à l'écrit et à l'oral : <ul style="list-style-type: none"> • savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ; • savoir déchiffrer des mots inconnus. 	Choisir parmi plusieurs mots écrits celui qui ne contient pas le même son que les autres (items 38 à 42). Reconnaître rapidement parmi six mots, un mot courant lu par l'enseignant (items 43 à 46). Reconnaître, dans une liste de mots proches visuellement, un mot rare lu par le maître (items 47 à 49).	
10	10 min	Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.	Copier un texte qu'on ne peut avoir en permanence sous les yeux (items 50 à 53).	

La veille de la passation de la deuxième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon à papier, d'un stylo noir, d'un stylo vert et d'une gomme.

Le jour de la passation, distribuez les cahiers et préparez les élèves à travailler comme vous le faites habituellement.

Demandez aux élèves absents à la première séquence d'écrire leur nom et leur prénom sur la couverture du cahier. Dès qu'ils auront écrit ces renseignements, dites :

« Ouvrez vos cahiers à la page 10 et écoutez-moi. »

Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.

Prévenez-les qu'il y a plusieurs exercices et dites-leur de ne pas écrire dans la marge de droite.

Exercice 6(Exercice 1 de 2000) ⁹Support d'activité
vuConsignes
entendues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence

Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.

Composantes*Comprendre des consignes données par oral :*

Comprendre une consigne simple (une proposition) (items 25 et 27).

Comprendre une consigne coordonnant deux propositions (items 26 et 29).

Identifier la consigne qui permet d'effectuer une tâche (item 28).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

*« Sur cette page vous avez plusieurs exercices qui ressemblent à ceux que vous avez déjà vus.**Attention, ce ne sont pas exactement les mêmes ;**Je vais vous dire ce qu'il faut faire.**Écoutez bien, je vous le dirai deux fois.**Mettez le doigt sur la première partie de l'exercice. »*

Vérifiez.

*« Soulignez les mots qui commencent par la lettre « b ».**« Je vous le répète. »*

Répétez.

Laissez une minute.

« Mettez le doigt sur la deuxième partie de l'exercice. »

Vérifiez.

« Mettez une croix entre le carré et l'étoile au-dessus de la ligne. »

Répétez.

Laissez une minute.

« Mettez le doigt sur la troisième partie de l'exercice. »

Vérifiez.

« Soulignez les mots qui se terminent par la lettre « a ». »

Répétez.

Laissez une minute.

« Mettez le doigt sur la quatrième partie de l'exercice. »

Vérifiez.

*« Voici un exercice qui a été fait dans une classe.**Entourez la consigne qui a permis de faire cet exercice »*

Répétez.

Laissez une minute.

« Mettez le doigt sur la cinquième partie de l'exercice. »

Vérifiez.

« Soulignez les mots qui commencent par la lettre « b » et se terminent par la lettre « a » »

Répétez.

Laissez une minute. Après ce temps, demandez aux élèves de fermer leur cahier.

Allez aux consignes de passation de l'exercice suivant.

⁹ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 1 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 26.

Commentaire

Cet exercice, présenté avec des consignes écrites dans l'exercice 1, est ici proposé avec des consignes orales que l'enfant exécute non pas à son rythme mais à la cadence imposée par le maître (une minute par item). Ce dispositif directif s'avère être une aide pour beaucoup d'enfants puisqu'il les oblige à passer d'item en item et à aller jusqu'au bout de la tâche (le nombre d'absence de réponse est insignifiant). Cette situation orale est la plus fréquente dans les classes au cycle 2 et souvent encore au cycle 3. Cependant, le dispositif de passation demande aux maîtres de répéter la consigne sans la reformuler (contrairement à ce qui se pratique dans l'ordinaire de la classe), de sorte qu'on puisse comparer les deux variantes de l'exercice dans de bonnes conditions.

La compréhension et le respect de consignes variées (par exemple : comment déceler dans une consigne le mot important, respecter des contraintes, prendre le temps de réfléchir, prendre le temps d'analyser une tâche avant de l'exécuter, prêter attention à la présentation, etc.) sont indispensables à tout travail autonome et ceci dans toutes les disciplines.

Pour éviter une simple redite de l'exercice 1, ce qui aurait pu biaiser les résultats, la présentation a été légèrement modifiée (modification de l'ordre des mots proposés, des choix à effectuer, etc.).

La comparaison de cet exercice sous ses deux formes (écrite puis orale) peut révéler des écarts importants sur plusieurs points :

- non réponse beaucoup plus fréquente dans le cas des consignes écrites (par exemple l'*item 29*) ;
- meilleure réussite globale avec des consignes orales ;
- plus de réponses erronées avec des consignes écrites ;
- l'*item 28*, peu fréquent dans les activités scolaires habituelles, peut être à l'origine d'écarts de performances entre les différentes populations d'élèves ;
- l'*item 29* sera mieux réussi sous sa forme orale que sous sa forme écrite :
 - la lecture de la consigne par le maître aide certainement les élèves à comprendre qu'il faut prendre en compte deux éléments du mot (l'initiale en « b » et la rime en « a »), alors que dans la lecture individuelle certains peuvent ne retenir que l'une ou l'autre ;
 - sous forme orale, tous les élèves seront obligés de traiter cet item, alors que sous forme écrite, beaucoup n'y parviendront pas (gestion du temps).

Suggestions

En situation habituelle de classe, le maître répète rarement à l'identique les mêmes consignes, mais varie souvent les reformulations. Il est important qu'il puisse vérifier les performances des élèves dans l'une et dans l'autre situation. En effet, donner les consignes oralement aide les élèves et réduit les écarts de performances entre eux, à la fois parce qu'elles structurent le temps et parce qu'elles soulagent d'une lecture autonome. Le maître conscient de l'existence de ces paramètres pourra en jouer utilement en prévoyant un éventail de situations graduées. On apprendra progressivement aux élèves à se passer de l'aide du maître (consignes oralisées formulées successivement) et à gérer seuls leur temps devant des tâches dont ils doivent lire silencieusement les consignes.

Consignes de codage

Item 25 : *Souligner des mots qui commencent par la même lettre : « b ».*

« bébé », « barbe », « bille » sont les seuls mots soulignés code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 26 : *Mettre une croix entre un carré et un triangle, au-dessus d'une ligne.*

La croix est bien placée code 1
 Autres cas code 9
 Absence de réponse code 0

Item 27 : *Souligner des mots qui se terminent par la même lettre : « a ».*

« cinéma », « villa », « papa » sont les seuls mots soulignés code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 28 : *Entourer la consigne qui a permis de faire l'exercice.*

« Barre l'intrus dans chaque colonne » est entourée code 1
 La réponse attendue est repérée mais pas entourée code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 29 : *Souligner des mots qui commencent par « b » et se terminent par « a ».*

« baba », « bégonia », « boa » sont les seuls mots soulignés code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 7(Exercice 8 de 2000)¹⁰Support d'activité
entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR LIRE : COMPRENDRE UN TEXTE

Compétence**Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris :**

- donner après lecture des informations ponctuelles contenues explicitement ou implicitement dans le texte ;
- dans un récit, identifier les personnages et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés ;
- construire la signification générale d'un texte simple en prenant en compte ses énoncés successifs.

Composantes*Donner des informations ponctuelles sur un texte de type informatif lu par l'enseignant :*

Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis l'écrire (items 30 et 33).

Mémoriser une information explicitement donnée dans le texte puis la sélectionner parmi plusieurs propositions (items 31 et 32).

Répondre à une question nécessitant une inférence (item 34).

Consignes de passation

Pour cette épreuve, les enfants vont devoir utiliser deux stylos de couleurs différentes (par exemple un noir et un vert). Annoncez-le sans faire ouvrir les cahiers et veillez à ce que chacun ait bien devant lui les deux stylos dont il aura besoin durant l'épreuve.

Dites aux élèves :

« Je vais vous lire une histoire. Il vous faudra ensuite répondre à des questions. Quand vous aurez fini, je lirai à nouveau l'histoire et vous pourrez relire vos réponses, ajouter quelque chose ou barrer et corriger si vous le souhaitez. »

Lisez une fois le texte suivant :

LA CASE DE TULMAC

Tulmac est une petite fille qui habite dans un village du Mexique.

Veux-tu connaître le village de Tulmac ? Imagine une route qui traverse une épaisse forêt aux arbres immenses. Dans une clairière, sont groupées de curieuses maisons : des cases.

Les toits de ces cases sont couverts de feuilles de palmiers. Les murs sont faits de minces troncs d'arbres. Ils sont percés de deux grandes ouvertures qui se font face, mais il n'y a ni porte ni fenêtre.

— Pourquoi n'y a-t-il ni porte ni fenêtre ?

— C'est qu'il fait très chaud dans le pays de Tulmac. Il fait si chaud qu'il serait impossible d'y vivre dans une maison fermée.

Dans le pays de Tulmac, on ne dort pas dans des lits, mais dans des hamacs. Tous les hamacs de la famille sont suspendus à des poutres, entre les deux ouvertures.

La nuit, un léger courant d'air passe d'une ouverture à l'autre et rafraîchit les dormeurs.

Tulmac trouve très agréable de dormir bercée dans son hamac. Là, elle ne craint rien, ni les énormes fourmis rouges qui piquent si fort, ni les serpents dont la morsure est mortelle. Quelle tranquillité !

Tulmac et sa famille vivent dehors toute la journée. Tous s'abritent du soleil brûlant sous un auvent, couvert lui aussi de feuilles de palmiers. Sous cet auvent sont disposés une table et des tabourets de bois. Tulmac, ses parents, ses frères et ses sœurs s'y retrouvent à l'heure des repas.

Quand la maman de Tulmac prépare une bonne soupe de haricots rouges et des galettes de maïs, les enfants se régaleront.

D'après « Au Mexique », tiré de *Chante-Matin*, Ed. de l'Ecole, 1990.

¹⁰ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 8 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 50.

Dites aux élèves :

« Ouvrez vos cahiers à la page 12 et suivez avec moi, sans écrire pour l'instant.

Je vous lis les cinq questions :

1. Dans quel pays se trouve le village de Tulmac ?
2. Comment appelle-t-on une maison comme celle de Tulmac ? une hutte ; une ferme ; une case ; une cabane ; un hamac. Il faudra entourer la bonne réponse.
3. Le pays de Tulmac est un pays : désertique ; froid ; chaud ; humide. Il faudra entourer la bonne réponse.
4. Dans quoi dort la petite fille ?
5. Quand Tulmac dort dans son hamac, elle ne craint ni les fourmis, ni les serpents. Expliquez pourquoi.

Vous pouvez maintenant répondre à ces questions avec votre stylo à bille noir. »

Laissez sept minutes, puis dites :

« Maintenant, je vais lire le texte à nouveau, écoutez bien. »

Quand votre deuxième lecture est achevée dites aux enfants :

« Prenez le stylo à bille vert. Relisez vos réponses, ajoutez, barrez, faites toutes les corrections que vous voulez. »

Laissez quatre minutes, puis dites :

« Passez à l'exercice suivant. »

Commentaire

Il s'agit d'un exercice qui devrait permettre :

- d'apprécier la compréhension orale d'un texte lu par le maître ;
- de vérifier si l'enfant est capable de revenir sur ses réponses pour les compléter ou les modifier après une seconde écoute ;
- de comparer la compréhension obtenue avec deux stratégies d'écoute différentes (l'une avant, l'autre après questionnaire).

Dans ce type d'exercice, l'enfant doit construire une représentation cohérente et précise de la situation. Quand il répond à une question, c'est à cette représentation qu'il se réfère sans pouvoir recourir au texte lu.

Le texte est plutôt de type informatif. Il ressemble aux documentaires, fréquemment mis à disposition des élèves les plus jeunes, qui utilisent la narration et le dialogue pour transmettre l'information. Certaines informations ne sont pas forcément familières à l'enfant (Mexique, case, hamac, etc.).

Plus un texte contient d'informations et plus il est nécessaire d'y revenir pour en réduire l'incertitude. L'exercice cherche donc aussi à apprécier la capacité qu'a l'enfant de reprendre un premier travail pour l'améliorer. Les élèves ayant réussi après la seconde lecture (code 2) peuvent parvenir aux mêmes résultats que ceux réussissant après la première lecture (code 1) ; la seconde écoute peut être guidée par la mise en mémoire des questions.

Les *items 30 et 31* demandent aux élèves d'avoir retenu les informations explicitement données au début du texte et qui définissent son cadre. La difficulté à l'*item 30* (« Dans quel pays se trouve le village de Tulmac ? ») réside non seulement dans la mémorisation de l'information mais aussi dans l'écriture du mot « Mexique ». Dans l'*item 31* (« Comment appelle-t-on une maison comme celle de Tulmac ? »), il s'agit de retrouver le terme technique défini par le texte. Le choix du mot « hamac »

(code 8) peut signifier que l'élève ne connaît pas le terme et peut croire qu'il s'agit d'une maison malgré toutes les informations données dans la suite du texte qui rendent cette hypothèse impossible.

L'information permettant de répondre correctement à l'item 32 « Le pays de Tulmac est un pays... » est donnée dans le texte de manière explicite (il fait très chaud dans le pays de Tulmac), mais aussi par de très nombreux indices secondaires.

Comme pour l'item 30, la réussite à l'item 33 (« Dans quoi dort la petite fille ? ») suppose la mémorisation d'une information donnée directement dans le texte et son écriture. Par ailleurs, l'insistance du questionnaire sur le thème du « hamac » favorise évidemment la mémorisation.

L'item 34 demande une inférence complexe mettant en jeu plusieurs informations (« Tous les hamacs sont suspendus », « Là, elle ne craint rien ») et supposant une très bonne représentation spatiale de la situation décrite au milieu du texte.

Suggestions

La compréhension d'un texte entendu suppose que l'auditeur s'en constitue une bonne représentation en gardant en mémoire les éléments importants du texte reliés entre eux. En effet, contrairement à ce qui se passe à l'écrit, l'auditeur ne peut pas revenir en arrière et ne peut pas faire varier sa vitesse de lecture. Pour entraîner cette capacité d'écoute en classe, il est nécessaire que le maître interrompe régulièrement son oralisation du texte et demande aux enfants une reformulation, un résumé, une interprétation. Ces interruptions doivent s'appuyer sur la structure du texte et sur sa complexité. La lecture d'albums est particulièrement propice à ce travail en cycles 1 et 2. En cycle 3, les petites nouvelles et les textes à épisodes peuvent constituer une seconde étape. Ce travail, qui vaut pour l'oralisation des textes, vaut aussi pour l'oral au sens strict lorsqu'il est nécessaire de faire le point régulièrement (entretien, visite, interview, etc.).

On pourra s'inspirer de ce type d'exercice pour montrer aux élèves que l'inconnu se réduit au fil de lectures successives et que, d'une lecture à l'autre, la compréhension progresse. On le vérifiera en particulier en mathématiques lors de la lecture des énoncés de problèmes et dans les différents domaines de « Découverte du monde ». Dans la conduite de ces activités, le maître doit évidemment tenir compte des rythmes de chacun en matière de traitement de l'information.

Consignes de codage

Item 30 : Répondre à une question ouverte en ayant retenu une information donnée explicitement au début d'un texte.

Réponse attendue dès la première lecture : « Au Mexique » (quelle que soit l'orthographe) code 1
 Réponse attendue obtenue après la deuxième lecture code 2
 Autres cas code 9
 Absence de réponse code 0

Item 31 : Sélectionner parmi plusieurs propositions un terme technique donné explicitement dans un texte.

Réponse attendue dès la première lecture : « Une case » code 1
 Réponse attendue obtenue après la deuxième lecture code 2
 Réponse erronée : Un hamac code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 32 : Sélectionner parmi plusieurs propositions une information donnée explicitement dans un texte.

Réponse attendue dès la première lecture : « chaud » code 1
Réponse attendue obtenue après la deuxième lecture code 2
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 33 : Répondre à une question ouverte en ayant retenu une information donnée explicitement dans un texte.

Réponse attendue dès la première lecture : « Dans un hamac / Hamac » code 1
Réponse attendue obtenue après la deuxième lecture code 2
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 34 : Répondre à une question ouverte nécessitant de faire une inférence mettant en jeu plusieurs informations.

Réponse attendue dès la première lecture : Toute réponse évoquant que le hamac est suspendu, en hauteur, ne touche pas le sol, etc. code 1
Réponse attendue obtenue après la deuxième lecture code 2
 Toute réponse évoquant seulement la sécurité (par exemple : elle se sent en sécurité ; elle est protégée ; etc.) code 3
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 8(Exercice 9 de 2000) ¹¹

Support d'activité

vu

Consignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Pour mieux comprendre les mots d'un texte :

- distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ;
- reconnaître des mots de même famille ;
- se servir d'un dictionnaire adapté.

Composante

Distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot (items 35 à 37).

Consignes de passation

Demandez aux élèves de lire le texte encadré.

Laissez-leur le temps nécessaire.

Dites ensuite :

« Dans le texte que vous venez de lire, il y a quatre mots soulignés. »

Faites-les citer.

« Chacun de ces mots peut vouloir dire des choses différentes ; cela dépend du texte.

Sous le texte, vous retrouvez ces mots ; pour chacun de ces mots, quatre explications sont proposées. »

« Nous allons faire l'exemple ensemble. Je vous lis les quatre définitions du mot "fût" :

Bois sur lequel est monté un canon.

Partie d'une colonne située entre la base et le chapiteau.

Partie droite et sans branche d'un tronc d'arbre.

Tonneau.

Toutes ces définitions sont justes, mais une seule correspond au sens du mot "fût" employé dans le texte. C'est : "partie droite et sans branche d'un tronc d'arbre". Mettez une croix dans la case qui correspond. »

« Maintenant, faites la même chose pour les trois autres mots. »

Laissez quatre minutes. Après ce temps, dites :

« Passez maintenant à l'exercice suivant. »

¹¹ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 9 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 56.

Commentaire

L'exercice consiste à associer un mot isolé à sa définition dans le contexte donné.

Cet exercice comporte deux tâches de compréhension :

- accéder au sens des mots soulignés dans ce texte ;
- saisir la signification des différentes définitions dont la formulation est inhabituelle et d'accès difficile pour les élèves (mots abstraits, mots génériques, etc.).

On peut s'attendre à des résultats moyens, car le texte aborde un thème peu familier pour la majorité des élèves. Il est de structure complexe (phrases longues avec incises notamment) et il nécessite un effort de mémorisation.

L'item le plus difficile est l'item 37. En effet, il demande d'associer le mot "traité" à la définition "transformé" qui lui correspond dans le contexte.

Suggestions

Des élèves, souvent les plus rapides, mettent en œuvre des stratégies efficaces. Ayant déjà compris le texte dans sa globalité, ils sont en mesure de faire d'emblée le choix des définitions (certains reviennent au texte pour vérifier, d'autres, non). Certains élèves, plus lents, peinent à lire les définitions et prennent beaucoup de temps ensuite à revenir au contexte pour établir des relations. En termes de procédure, ils sont sur la bonne voie. D'autres ne perçoivent pas le sens de l'exercice ou comprennent difficilement le texte ou les définitions données. Une confrontation des pratiques au sein de la classe peut permettre de prendre conscience de la diversité et de l'efficacité des cheminements possibles.

Souvent la définition donnée par un dictionnaire est plus difficile à comprendre que le mot lui-même éclairé par un exemple. Il est néanmoins nécessaire d'habituer les élèves à ce genre de formulations, tant en situation de lecture qu'en situation d'écriture. En particulier, il peut être utile d'entraîner le passage d'une phrase verbale ("Un bois est un espace couvert d'arbres") à une phrase nominale ("bois : espace couvert d'arbres"). Tous les domaines disciplinaires peuvent nourrir cette construction.

Consignes de codage

Item 35 : Associer un mot à sa définition dans un contexte donné : courant.

Réponse exacte : « **Force qui entraîne l'eau dans un sens** » code 1
 « Électricité qui passe dans les câbles » code 8
 Autres cas code 9
 Absence de réponse code 0

Item 36 : Associer un mot à sa définition dans un contexte donné : bois.

Réponse exacte : « **Matière dont est fait un arbre** » code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 37 : Associer un mot à sa définition dans un contexte donné : traité.

Réponse exacte : « **Transformé** » code 1
 « Insulté » code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 9(Exercice 11 de 2000)¹²Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Reconnaître les mots à l'écrit et à l'oral :

- savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ;
- savoir déchiffrer des mots inconnus.

Composantes

Choisir parmi plusieurs mots écrits celui qui ne contient pas le même son que les autres (items 38 à 42).

Reconnaître rapidement parmi six mots, un mot courant lu par l'enseignant (items 43 à 46).

Reconnaître, dans une liste de mots proches visuellement, un mot rare lu par le maître (items 47 à 49).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Cet exercice est en trois parties.

Pour la première partie, dans chaque colonne, il y a une série de mots. Tous les mots de la même colonne contiennent le même son, sauf un. Pour chaque série de mots, vous devez trouver l'intrus et le barrer. »

« Regardez l'exemple. [Copiez la série exemple au tableau, puis lisez-la]. Tous les mots contiennent le son /in/ sauf « viande », il faut donc barrer le mot « viande ». Faites-le sur votre cahier. »

« Maintenant, regardez la série 1. »

Vérifiez qu'elle est bien repérée.

« Tous les mots contiennent le son /an/ sauf un, barrez l'intrus. »

Laissez 20 secondes.

Répétez la même consigne pour les séries restantes en laissant 20 secondes chaque fois :

série 2 → son /in/ série 3 → son /ai/ ou /é/ série 4 → son /oin/ série 5 → son /oi/

Dites aux élèves :

« Attention, nous passons à la deuxième partie. Mettez le doigt sur le rectangle numéro 6. »

Vérifiez.

« Je vais vous lire de petites phrases. Il faudra cocher le plus vite possible le mot que je vous indiquerai. »

Lisez la phrase complète :

« 6. Il s'est blessé en tombant de l'échelle. »

Puis dites aux élèves :

« Cochez l'échelle. »

Laissez six secondes. Ne relisez pas. N'accordez pas de temps supplémentaire.

« 7. Pour connaître le prix, il faut regarder l'étiquette. »

« Cochez l'étiquette. »

Laissez six secondes.

¹² Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 11 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 63.

« 8. Dès qu'il pleut, il sort de sa cachette. C'est l'escargot. »

« Cochez l'escargot. »

Laissez six secondes.

« 9. Claude porte un masque qui lui cache le visage. »

« Cochez visage. »

Laissez six secondes.

Dites aux élèves :

« Attention, nous passons maintenant à la troisième partie de l'exercice. Mettez le doigt sur le rectangle numéro 10. »

Vérifiez.

« Vous voyez trois séries de mots.

Pour chaque série je vais lire un mot. Il faut le retrouver et l'entourer. »

« Série 10. Entourez le mot diagnostic. »

Laissez douze secondes.

Série 11. Entourez le mot théorème. »

Laissez douze secondes.

Série 12. Entourez le mot hydrophile. »

Laissez douze secondes.

Dites aux élèves :

« Fermez les cahiers. »

Ramassez tous les cahiers.

Commentaire

PREMIÈRE PARTIE (1 À 5)

Il s'agit, dans la première partie de l'exercice, de choisir parmi plusieurs mots écrits celui qui ne contient pas le même son que les autres. Cela suppose que l'élève soit capable de reconnaître un mot courant et d'en évoquer mentalement l'image sonore. Les élèves qui reconnaissent automatiquement les mots courent moins de risques d'erreur que ceux qui sont obligés de déchiffrer. Les déchiffreurs pressés ou malhabiles risquent de lire /an/ dans cane, /in/ dans ardinier, etc.

À la fin du cycle 2, les mécanismes de base de la reconnaissance des mots sont acquis par la plupart des enfants. On peut donc s'attendre à ce que cet exercice soit globalement réussi. Les items les plus faciles devraient être ceux portant sur les oppositions de graphies complexes (ai / ia ; oin / ion ; oi / io ; piano, lion, violon). En effet, soit un repérage visuel peut suffire, soit les repérages visuel et auditif se renforcent l'un l'autre.

Pour les séries 1 et 2, les difficultés sont visuelles. Si l'on n'a pas d'image sonore du mot, on ne repère pas la différence entre cane et manche ou entre ardin et ardinier. De plus, le découpage syllabique est ici mis en jeu : ardinier /jardin-ier/ vs /jardi-nier/.

Par ailleurs, pour la série 1, l'item « il attend » peut constituer une source d'erreur (son /an/ écrit « en », qui plus est dans un verbe). Pour la seconde série, les graphies diverses du même son (« in », « ein », « ain ») peuvent avoir troublé les lecteurs peu performants.

DEUXIÈME PARTIE (6 À 9)

L'exercice vise à évaluer la capacité à repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant, parmi d'autres, connus ou non, graphiquement ou phonologiquement proches.

En insistant, dans la consigne, sur la rapidité de la réponse, on pousse l'élève à aller vers une reconnaissance directe plutôt que vers un déchiffrage. On peut attendre des résultats très proches de ceux de la partie précédente de l'exercice. Les erreurs peuvent survenir sur les items dans lesquels il y a le plus de mots visuellement proches de la bonne réponse (c'est le cas pour les séries 8 et 9 – *escargot* et *visage* – par rapport aux séries 6 et 7 – *étiquette* et *échelle*). L'élève risque d'autant plus de faire une erreur qu'il reste sur des prises d'indices insuffisantes. Certains enfants se contentent d'un balayage incomplet (prise en compte du début du mot seulement : l'*étiquette*/l'*étiqueteuse*) ou segmentent mal les mots (l'*escargot*/les *cargos*) ou s'en tiennent à leur silhouette (*virage*/*visage*).

D'autres items cherchent à mettre en évidence des difficultés orthographiques ou des confusions liées à la méconnaissance de la valeur phonologique des lettres (*vissage* / *visage*).

De nombreux logiciels proposent des exercices semblables. Néanmoins, ces jeux de lecture rapide (reconnaissance de mots du vocabulaire courant pris dans le contexte d'une phrase) peuvent être imaginés sans ordinateur.

TROISIÈME PARTIE (10 À 12)

L'élève doit retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas à son vocabulaire et qui comportent des graphèmes complexes ou rares. Les résultats à ce type d'épreuve sont en général très bons. Lorsqu'il y a une erreur, elle est très souvent liée à la difficulté pour l'élève de réaliser la totalité du déchiffrage et cela sur la série successive des mots. Ainsi, dans la série 10, le mot à trouver (*diagnostic*) est l'avant-dernier ; il est précédé de plusieurs mots de même longueur commençant aussi par « *dia-* » que certains enfants peuvent entourer.

En fin de cycle 2, les maîtres doivent être très attentifs à repérer les types de difficultés que certains élèves rencontrent régulièrement dans la lecture des mots. Indépendamment des prises en charge spécifiques, il faudra vérifier tout au long du cycle 3 cette compétence dans les situations de lecture et d'écriture où intervient un lexique rare (termes scientifiques ou techniques, noms propres géographiques ou historiques, etc.).

Suggestions

Pour les élèves ayant fait des erreurs dans les deux premières parties, sans doute la reconnaissance des mots n'est pas devenue une activité automatique et reste coûteuse (charge d'attention). De ce fait, ces élèves mémorisent moins facilement ce qu'ils ont lu au fur et à mesure qu'ils lisent. Ils ont plus de difficultés que les autres à construire la signification d'un texte lu. Il faudra donc être très attentif à les soutenir dans leur travail de compréhension chaque fois qu'ils devront lire (rappel de ce qui a déjà été lu, reformulation syntaxique, etc.) et, bien sûr, continuer à les entraîner au déchiffrage comme en cycle 2.

On pourra faire remarquer aux élèves les régularités que l'on trouve dans l'orthographe de certains mots qui permettent de constituer des familles (par exemple : les mots en « *télé-* », en « *géo-* », en « *hydro-* », en « *-graphie* », etc.). On pourra, tout au long du cycle 3, rapprocher ces régularités orthographiques des origines étymologiques qui les expliquent.

Pour les difficultés à lire des mots rares et savants, on devra travailler systématiquement les correspondances graphèmes/phonèmes, en particulier dans des collections de mots rencontrés à travers toutes les disciplines (technologie, sciences, géographie...).

Pour certains élèves, les problèmes peuvent être plus sérieux et paraître résister à l'action pédagogique du maître. Dans ce cas, il est essentiel de faire appel au réseau d'aides ou à l'équipe de circonscription pour envisager un examen plus approfondi et l'éventuelle mise en place d'un PPAP.

Consignes de codage

Item 38 : *Reconnaître un mot courant : cane.*

Réponse exacte : **une cane** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 39 : *Reconnaître un mot courant : jardinier.*

Réponse exacte : **le jardinier** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 40 : *Reconnaître un mot courant : piano.*

Réponse exacte : **un piano** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 41 : *Reconnaître un mot courant : lion.*

Réponse exacte : **un lion** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 42 : *Reconnaître un mot courant : violon.*

Réponse exacte : **un violon** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 43 : *Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant : l'échelle.*

« **L'échelle** » est coché code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 44 : *Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant : l'étiquette.*

« **L'étiquette** » est coché code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 45 : *Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant : l'escargot.*

« **l'escargot** » est coché code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 46 : Repérer rapidement un mot appartenant au vocabulaire courant : visage.

« visage » est coché code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 47 : Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant : diagnostic.

« diagnostic » est entouré code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 48 : Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant : théorème.

« théorème » est entouré code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 49 : Retrouver un mot entendu dans une liste de mots qui n'appartiennent pas au vocabulaire courant : hydrophile.

« hydrophile » est entouré code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 10

(Nouvel exercice de 2004)

Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.

Composante

Copier un texte qu'on ne peut avoir en permanence sous les yeux (items 50 à 53).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Allez à la page 13 de votre cahier. En haut de cette page, il y a le texte intitulé "De l'arbre au cahier", sur lequel vous avez déjà travaillé. »

Montrez le texte et vérifiez que tous les élèves sont à la bonne page.

Dites ensuite :

*« Vous devez recopier ce texte sur la feuille de votre cahier page 15. Vous n'aurez donc pas le texte sous les yeux en écrivant. Vous pouvez aller le relire en tournant la page chaque fois que c'est nécessaire, mais vous ne devez pas garder la page repliée. »**« Je vous lis le texte à écrire. »* Lisez à haute voix, puis dites : *« Allez-y. »*Donnez 10 minutes aux élèves. Après ce temps, dites : *« Passez maintenant à l'exercice 11 »*.**Commentaire**

Le texte proposé à la copie est déjà connu des enfants. Ils viennent de le travailler et l'ont encore en mémoire. En revanche, contrairement aux situations de copie habituelle, les élèves n'ont pas le texte sous les yeux. Ils doivent donc alterner :

- les phases de lecture pour mettre en mémoire des blocs d'écrit,
- les moments d'écriture où ils mettent à l'épreuve leur mémoire littérale et/ou orthographique du texte,
- les temps de retour au texte pour vérifier et contrôler leur propre production.

Copier l'intégralité du texte n'est pas l'objectif visé, d'ailleurs le temps limité de l'exercice ne permet pas de l'atteindre. Il n'y a donc pas de relecture finale. En revanche, les stratégies des élèves peuvent varier selon qu'ils multiplient les vérifications (copie correcte mais partielle) ou qu'ils cherchent à aller jusqu'au bout (copie longue mais erronée). Dans cette situation d'« autodictée » (les élèves écrivent en « mémoire immédiate »), les écarts de performance dépendent évidemment des capacités attentionnelles des enfants, mais aussi de la connaissance préalable de l'orthographe des mots. Pour l'évaluation, on a retenu un segment (« L'Europe. Le tronc, dépouillé de toutes ses branches, ») réunissant toutes ces difficultés : orthographe lexicale, accords, ponctuation et problèmes d'homophonie (ses/ces/c'est).

Suggestions

Presque toutes les disciplines de l'école élémentaire offrent l'occasion d'activités de copie ou de mise au propre : relevés de brouillons, copies de résumés ou de corrigés, transcriptions de textes divers, etc. Ces moments de copie sont rarement considérés comme des situations d'apprentissage, alors que les élèves peuvent y renforcer de nombreuses acquisitions (lexicales, orthographiques, etc.). Ils y progressent aussi dans l'aisance et la vitesse du geste graphique nécessaires à l'autonomie qu'exigera le collège. Ils y

intériorisent des normes de présentation et de lisibilité. Ils y apprennent à contrôler eux-mêmes leurs productions de façon systématique.

Les maîtres doivent donc profiter des situations de copie qui se présentent de manière régulière dans la classe pour :

- valoriser fortement l'attention et le soin nécessaires à l'exécution de la tâche ;
- proposer tout au long du cycle 3, en fonction des compétences dont dispose chaque élève, des stratégies efficaces de copie (segmenter le texte en blocs qui peuvent être écrits d'un seul jet, lire un bloc en prévoyant les difficultés orthographiques que l'on rencontrera, garder la mémoire de ce bloc pendant qu'on le transcrit, vérifier systématiquement l'exactitude de la copie avant de passer au bloc d'écriture suivant).

Les élèves prennent mieux conscience de leurs procédures de copie et de vérification lorsque le texte à copier n'est pas immédiatement accessible (texte affiché au fond de la classe, texte imprimé au recto d'une page et à copier au verso, etc.). La réflexion collective sur ces procédures permet de les rendre plus économiques, plus efficaces pour l'acquisition orthographique. Ce qui est visé à terme, c'est l'écriture autonome, c'est-à-dire l'« auto-dictée ».

Consignes de codage

Item 50 : Copier un texte intégralement.

L'élève a copié trois phrases ou davantage	code 1
L'élève a copié intégralement deux phrases	code 2
L'élève a copié intégralement une phrase	code 8
L'élève a copié moins d'une phrase	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 51 : Respecter la présentation formelle d'un texte.

Le texte recopié ne comporte ni transformation ni omission	code 1
Le texte recopié ne comporte ni transformation ni omission sur les deux premières phrases	code 2
Le texte recopié comporte plusieurs transformations et/ou omissions	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 52 : Respecter l'orthographe et les marques formelles de l'écrit.

Dans le segment : « l'Europe. Le tronc, dépouillé de toutes ses branches, » :

L'élève n'a fait aucune erreur	code 1
L'élève a fait au moins une erreur d'orthographe lexicale (tron, dépoullé, banches, etc.)	code 7
L'élève a fait au moins une erreur d'orthographe grammaticale (ces/ses, branche sans s, etc.)	code 8
L'élève a fait les deux types d'erreurs	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 53 : Respecter les marques de l'écrit.

Dans le segment : « l'Europe. Le tronc, dépouillé de toutes ses branches, » :

L'élève a mis les deux majuscules, le point et les deux virgules	code 1
Il manque un signe	code 2
Il manque plus d'un signe	code 9
L'élève n'a rien écrit ou a recopié trop peu d'éléments	code 0

FRANÇAIS / SÉQUENCE 3

Séquence 3	SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE PRODUIRE UN TEXTE	28 minutes	5 exercices
-------------------	---	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	COMPÉTENCES	Composantes des tâches évaluées
11	6 min	Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.	Se repérer dans l'organisation d'une double page imprimée comprenant un texte, un dessin avec des légendes (items 54 à 58).
	1 min.	Préparation de la dictée (exercice 13)	
12	7 min	Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.	Copier un texte en transformant la mise en page (items 59 à 62).
13	3 min	Écrire sous la dictée des syllabes, des mots courants, de petites phrases ou des textes courts.	Écrire une phrase sous la dictée (dictée préparée) (items 63 à 66).
14	5 min	Transformer un texte en appliquant des règles simples.	Transformer un texte en passant du féminin au masculin (items 67 à 72).
15	6 min	Savoir produire un écrit bref dans une situation de communication déterminée.	S'aider d'un texte - exemple et d'un tableau pour rédiger un autre texte s'insérant dans un dialogue (items 73 à 75).

La veille de la passation de la troisième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon à papier et d'une gomme.

Le jour de la passation, distribuez les cahiers et préparez les élèves à travailler comme vous le faites habituellement.

Demandez aux élèves absents aux séquences précédentes d'écrire leur nom et leur prénom sur la couverture du cahier.

Dès qu'ils auront écrit ces renseignements, dites :

« Ouvrez vos cahiers à la page 16 et écoutez-moi. »

Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.

Prévenez-les qu'il y a plusieurs exercices et dites-leur de ne pas écrire dans la marge de droite.

Exercice 11(Exercice 12 de 2000)¹³Support d'activité
vuConsignes
vues**Capacité**

SAVOIR LIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.

Composante

Se repérer dans l'organisation d'une double page imprimée comprenant un texte, un dessin avec des légendes (items 54 à 58).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Voici sur la page de gauche la photocopie de l'intérieur d'un livre documentaire que l'on peut trouver dans une bibliothèque. »

Montrez-leur cette photocopie, puis dites :

*« Sur la page de droite, il y a quatre questions.**Attention, pour répondre à la première, il faut repérer le cadre gris que je vous montre (à gauche de la page 16 du cahier de l'élève). Mettez le doigt dessus. »*

Vérifiez.

Ne répondez à aucune question. Dites :

« Vous avez 6 minutes pour répondre à toutes les questions. Allez-y »

Après ce temps dites aux élèves :

« Posez vos crayons et écoutez-moi. »

Passez à l'exercice suivant.

Commentaire

Les questions portent sur la mise en page du texte (notion de paragraphe, notion de ligne distinguée de celle de phrase, notions de titre et de légende).

On sait que ces notions sont encore floues pour beaucoup d'enfants qui confondent lignes et phrases ou phrases et paragraphes, et pour qui l'interprétation d'un schéma ou d'un dessin reste toujours délicate comme les résultats des années antérieures l'ont montré. Une bonne réussite à cette épreuve est facilitée si les maîtres ont familiarisé les élèves avec un usage régulier de ces termes, en particulier en production d'écrits.

¹³ Pour les résultats de cet exercice, en 2000, voir : Exercice 12 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 69.

On sait que, dans la mise en page, une présentation aérée (ligne sautée, alinéa, retrait de première ligne, etc.) facilite la réussite à ce type d'épreuve et constitue une aide.

La notion de phrase fait partie explicitement des apprentissages prévus par les programmes et installés dans la tradition scolaire du cycle 2. Cette compétence exigée de la totalité d'une classe d'âge, n'est pas encore disponible pour tous.

Pour s'assurer que les erreurs éventuelles portent bien sur la notion de phrase et de ligne (*items 54 et 55*), le signalement du paragraphe sur lequel doit s'appliquer la consigne se fait par un grisé. La notion de paragraphe elle-même est évaluée à l'*item 56*. Cette notion est encore en cours d'apprentissage à la fin du cycle 2.

L'*item 57* (« Quel est le titre du dessin ? ») évalue la notion de titre dans une situation complexe, puisque le support propose plusieurs titres en concurrence et que la question porte sur l'intitulé du dessin.

L'*item 58* évalue la connaissance du terme « légende » dans le contexte de la mise en page d'un documentaire. Les élèves ont le choix entre quatre réponses. Pour mieux analyser les erreurs commises, cet item comprend un code 8 : il permet de repérer ceux pour qui le mot « légende » renvoie à une histoire merveilleuse.

Suggestions

Un entraînement peut se faire au cours de lectures demandant une investigation approfondie de la page écrite : ponctuer un texte, interpréter les signes de ponctuation, les signes typographiques, les retours à la ligne, découper un texte en paragraphes, titrer des paragraphes repérés, garder en mémoire le paragraphe où se situe une information, répondre à des questions en utilisant le lignage d'un texte... Tous ces exercices conduisent l'enfant à prendre conscience que la mise en page et la mise en texte sont porteuses de sens. Les résultats antérieurs montrent que les élèves connaissent mal ce vocabulaire, pourtant utilisé quotidiennement en classe. Ce travail doit être effectué de manière systématique, en particulier dans des situations où le repérage de la ligne, de la phrase ou du paragraphe est moins facile (paragraphe court, absence de blanc, etc.).

Aujourd'hui les enseignants proposent fréquemment à leurs élèves des activités portant sur l'objet « livre ». On leur demande, par exemple, de faire des hypothèses sur le contenu d'un livre à partir de ses illustrations et de son titre, de retrouver le nom de l'éditeur, de l'auteur, etc. En revanche, on travaille peut-être moins les aspects de la mise en page qui sont pourtant directement utiles au travail de production d'écrits. Au brouillon, les élèves reviennent souvent à la ligne à la fin de chaque phrase. Ils ont également du mal à disposer des phrases de dialogue et même à couper correctement les mots en fin de ligne, etc. Il est nécessaire que ces savoirs formels soient régulièrement mis en œuvre tant en lecture qu'en écriture. Il apparaît ici que le texte qui combine des informations écrites et des dessins, schémas, illustrations, reste encore difficile à maîtriser pour les élèves. L'utilisation de ces types de supports dans le cadre des activités scientifiques est certainement insuffisante au cycle 2. Elle doit se poursuivre au cycle 3 dans toutes les activités et, particulièrement, sur les manuels scolaires.

Le traitement de texte peut constituer un outil intéressant pour manipuler ces aspects de la mise en page, aussi bien en lecture qu'en production.

Consignes de codage

Item 54 : Identifier le nombre de lignes dans un paragraphe.

Réponse attendue : 3	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

Item 55 : Identifier le nombre de phrases dans un paragraphe.

Réponse attendue : **2** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 56 : Identifier le nombre de paragraphes dans un texte.

Réponse attendue : **7** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 57 : Repérer le titre d'un dessin dans une double page.

Réponse attendue : **Scaphandre lunaire** code 1
 Réponse : Des hommes dans l'espace code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 58 : Identifier parmi plusieurs propositions celle qui définit le rôle exact des légendes d'un dessin.

Sur le dessin, les légendes désignent les parties du scaphandre. code 1
 Sur le dessin, les légendes racontent une histoire merveilleuse. code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Préparation de la dictée

(Exercice 14 de 2000) ¹⁴

Support d'activité
vu et entendu

Consignes
entendues

Consignes de passation

La phrase suivante est déjà écrite au tableau sur une seule ligne avant que les élèves n'entrent en classe. Elle est cachée.

Des roses jaunes parfument le salon.

Dites aux élèves :

« Je vais vous montrer la phrase qui est écrite au tableau. Regardez-la bien. Je vais la lire, ensuite je l'effacerai. Tout à l'heure, je vous la dicterai. Regardez bien comment les mots sont écrits. »

Découvrez la phrase. Lisez-la lentement en suivant les mots du doigt.

Laissez dix secondes, puis effacez.

Demandez aux élèves de passer à l'exercice 12.

Commentaires

Ceci n'est, bien sûr, pas un véritable travail de préparation de dictée. Cependant, le fait de mettre cette phrase sous les yeux des enfants et de pointer chaque mot en la lisant leur permet de retrouver dans leur mémoire l'orthographe lexicale des mots (par exemple, « roses » ou « jaunes ») et l'orthographe grammaticale (par exemple le pluriel de « parfument »).

Suggestions

La dictée classique est un exercice d'évaluation portant à la fois sur la connaissance du lexique et des règles grammaticales, ainsi que sur le contrôle de l'attention. Pour qu'elle puisse se transformer en exercice d'apprentissage, elle doit être entourée de dispositifs d'accompagnement divers, ce que cherche à produire la préparation de dictée. On demande fréquemment à l'élève d'apprendre à l'avance des listes de mots, des phrases, voire le texte qui sera dicté. D'autres types de préparation sont possibles et souhaitables :

- discussion avec les enfants sur les difficultés orthographiques qu'ils ont rencontrées ;
- textes à trous qui permettent de focaliser l'attention sur un type de difficulté (lexicales, grammaticales) ;
- après dictée par le maître, mise au point collective, d'un court texte sans erreur orthographique ;
- dictée avec répertoire ou outils de référence consultables ;
- etc.

Il est également important de comparer les performances des enfants lorsque la dictée suit immédiatement la préparation ou lorsqu'elle est différée (à la suite d'un autre exercice, le lendemain, etc.).

Dans tous les cas, il est important que ces préparations aient lieu en classe et ne soient pas renvoyées au travail individuel à la maison.

¹⁴ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 14 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 75.

Exercice 12(Exercice 13 de 2000)¹⁵Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.

Composante

Copier un texte en transformant la mise en page (items 59 à 62).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Sur la page de gauche, il y a un document sur la vie des dauphins. » Montrez-le.

« Dans les bulles, on trouve des informations sur les bébés, la nourriture et le caractère des dauphins. »

Montrez chaque bulle et lisez à haute voix titre et contenu.

« Sur la page de droite, il y a une fiche sur le dauphin à compléter. » Montrez la fiche.

« Vous voyez, on a déjà écrit le titre (Le dauphin) et deux sous-titres (Bébés, Nourriture), le troisième sous-titre manque.

À l'aide du document sur la vie des dauphins, complétez la fiche en recopiant les informations qui manquent sur les lignes et dans le cadre grisé en bas de la page.

Vous respecterez l'orthographe et la ponctuation sans sortir de la fiche. Quand vous aurez terminé, vous vérifierez qu'il n'y a pas d'erreur.

Vous ne devez rien écrire d'autre. Allez-y. »

Donnez sept minutes aux élèves. Soyez vigilant sur le temps laissé aux élèves, le premier item évalue si la copie est complète ou non dans le temps imparti. Après ces sept minutes, dites :

« Passez maintenant à l'exercice suivant. »

Commentaire

Il s'agit d'effectuer une copie en transformant la mise en page (transcrire des paragraphes organisés en constellation autour du titre en un texte d'organisation plus conventionnelle). Les élèves doivent mettre en correspondance le titre de chaque cadre et celui de chaque paragraphe, puis prendre en compte ce qui a déjà été écrit avant de commencer leur copie.

En recopiant le texte, les élèves devront utiliser les espaces donnés sur la fiche, et faire éventuellement de nouvelles coupures de lignes. L'orthographe, la ponctuation et la lisibilité devront être respectées. On peut s'attendre à ce que dans ce type de situation les résultats des élèves soient contrastés. L'item 61 est destiné à vérifier si les élèves utilisent la majuscule et le point dans une situation qui l'impose moins que dans un texte suivi (une phrase par paragraphe). La copie sans faute reste une activité difficile à la fin du cycle 2 (item 62).

¹⁵ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 13 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 72.

Suggestions

Presque toutes les disciplines de l'école élémentaire offrent l'occasion d'activités de copie ou de mise au propre : relevés de brouillons, copies de résumés ou de corrigés, transcriptions de textes divers, etc. Ces moments de copie sont trop peu considérés comme des situations d'apprentissage, alors que les élèves peuvent y renforcer de nombreuses acquisitions (lexicales, orthographiques, etc.). Au cours de ces activités, ils progressent aussi dans l'aisance et la vitesse du geste graphique nécessaires à l'autonomie qu'exigera le collège, ils intériorisent des normes de présentation et de lisibilité, ils apprennent à contrôler eux-mêmes leurs productions de façon systématique.

Pour que la copie ait un rôle fonctionnel dans la classe, il est nécessaire de ne pas recourir systématiquement aux supports reprographiés (photocopies, fichiers, etc.). Les maîtres doivent donc profiter des situations de copie qui se présentent de manière régulière dans la classe pour :

- valoriser fortement l'attention et le soin nécessaires à l'exécution de la tâche (comme le prévoient les programmes du cycle 2) ;
- observer, dans des situations qui le permettent (copie d'un texte au tableau), les stratégies de copie employées spontanément par les élèves (mémoriser la phrase puis s'auto-dicter le texte ou le transcrire en vérifiant par des allers-retours continus) ;
- chercher à voir si les performances d'un élève en copie sont ou non corrélées avec ses performances en orthographe ;
- proposer tout au long du cycle 3, en fonction des compétences dont dispose chaque élève, des stratégies efficaces de copie (segmenter le texte en blocs qui peuvent être écrits d'un seul jet, lire un bloc en prévoyant les difficultés orthographiques que l'on rencontrera, garder la mémoire de ce bloc pendant qu'on le transcrit, vérifier systématiquement l'exactitude de la copie avant de passer au bloc d'écriture suivant, etc.).

Pour aider des élèves à prendre conscience de leurs procédures de vérification, on peut, par exemple, leur demander de copier sur un cahier un texte affiché derrière eux en se retournant le moins souvent possible ou encore de reproduire au verso un texte placé au recto d'une feuille.

Consignes de codage

Item 59 : Copier un texte en entier.

La copie est complète	code 1
La copie est incomplète	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 60 : Copier un texte en suivant une nouvelle présentation.

Chaque phrase copiée l'est dans le paragraphe correspondant	code 1
Autres cas	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 61 : Respecter la présentation en copiant un texte.

Les majuscules (3) et les points (2) sont présents (On accepte aussi bien les capitales d'imprimerie que les majuscules cursives)	code 1
Les majuscules sont présentes, les points sont absents	code 3
Les points sont présents, les majuscules sont absentes	code 4
Autres cas	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Item 62 : Copier un texte sans erreur d'orthographe.

Aucune erreur d'orthographe (y compris pour une copie incomplète)	code 1
Il y a deux erreurs maximum (y compris pour une copie incomplète)	code 3
Autres cas	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Exercice 13(Exercice 14 de 2000)¹⁶Support d'activité
entenduConsignes
entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Écrire sous la dictée des syllabes, des mots courants, de petites phrases ou des textes courts.

Composante

Écrire une phrase sous la dictée (dictée préparée) (items 63 à 66).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Vous vous souvenez, tout à l'heure je vous ai montré une phrase, maintenant je vais vous la dicter. »

Dictée la phrase segment par segment.

Chaque segment ne sera dicté qu'une seule fois. La ponctuation sera dictée.

Des roses jaunes / parfument le salon. /

Dites aux élèves :

« Passez maintenant à l'exercice suivant. »

Consignes de codage**Item 63** : Orthographier correctement un nom au pluriel (Des roses jaunes).

« roses »	code 1
Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage	code 2
Absence de marquage du pluriel	code 8
Autres cas	code 9
Mot non écrit	code 0

¹⁶ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 14 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 75.

Item 64 : Orthographier correctement un adjectif au pluriel (*Des roses jaunes*).

« jaunes »	code 1
Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage	code 2
Absence de marquage du pluriel	code 8
Autres cas	code 9
Mot non écrit	code 0

Item 65 : Orthographier correctement un verbe conjugué à la 3^{ème} personne du pluriel (*parfument*).

« parfument »	code 1
Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage	code 2
« parfumes »	code 7
Absence de marquage du pluriel	code 8
Autres cas	code 9
Mot non écrit	code 0

Item 66 : Orthographier correctement un nom simple au singulier (*le salon*).

« salon »	code 1
Erreur d'orthographe	code 9
Mot non écrit	code 0

Exercice 14(Exercice 16 de 2000) ¹⁷Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : MAÎTRISER LES OUTILS DE LA LANGUE

Compétence

Transformer un texte en appliquant des règles simples.

Composante

Transformer un texte en passant du féminin au masculin (items 67 à 72).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Voici deux textes. » Montrez les textes.

« Écoutez bien, je vous lis le premier, il parle d'une petite chatte. »

Lire le texte complet.

Le deuxième texte dit les mêmes choses, mais au lieu de parler d'une chatte, il parle d'un chat.

À vous de le compléter en écrivant les mots qui conviennent là où ils manquent.

Mais attention à l'orthographe de ces mots. »

Ne répondez à aucune question.

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

« Passez maintenant à l'exercice suivant. »

Commentaire

Il s'agit ici d'évaluer la manière dont les élèves respectent les accords grammaticaux (ici : masculin - féminin). Parmi les différentes situations d'écriture qui peuvent se présenter (copie, écriture sous dictée, transformation d'un texte, écriture autonome), c'est la transformation d'un texte qui a été retenue. Dans la classe, elle peut intervenir dans des exercices mais aussi en écriture autonome. Elle joue donc un rôle important.

Pour écrire correctement, l'enfant doit saisir les relations qui s'établissent entre les divers constituants d'une phrase (accords) et d'une phrase à l'autre.

L'exercice proposé cherche à voir où en est l'élève dans cette maîtrise difficile : la substitution de « chat à chatte » entraîne la modification de certains éléments (déterminants, adjectifs, substituts du nom). Dans cet exercice, tous les mots manquants sont à transformer.

L'exercice peut sembler facile. Cependant, il permet de distinguer les transformations repérables à l'oral « blanche / blanc » de celles qui ne sont marquées qu'à l'écrit « futée / futé ».

À l'item 70, un code 4 permet de repérer les élèves qui ont senti la nécessité du masculin repérable à l'oral « blanc » sans savoir l'orthographe.

Suggestions

Pour faire progresser les enfants dans cette maîtrise des relations syntaxiques, on peut proposer des exercices de substitution du même type dans lesquels on pourra constater que :

- le déterminant est solidaire du nom dans le groupe nominal ;
- l'adjectif est solidaire du nom ;
- les substituts d'un nom ont le même genre et le même nombre.

¹⁷ Pour les résultats de cet exercice en 2000 voir : Exercice 16 dans *Dossiers d'Éducation & Formation*, numéro 124, « Évaluations CE2-sixième Repères nationaux – septembre 2000 », M.E.N.-D.P.D., août 2001, page 85.

Pour favoriser cette prise de conscience, on peut proposer des exercices où les mots sont tantôt à transformer, tantôt à conserver (le verbe ne se modifie pas si seul change le genre du sujet, sauf accord du participe passé).

Les activités de production de textes sont un champ privilégié pour créer une conscience claire des problèmes d'accord et entraîner la vigilance des élèves. Toutefois, des exercices plus systématiques ne doivent pas être négligés, à condition qu'ils ne soient pas effectués sur des textes désarticulés ou sur des énoncés trop improbables. La marque du genre et du nombre n'est pas seulement une réalité orthographique, elle joue un rôle dans la compréhension du texte.

Certains textes perdent tout sens quand on leur applique des transformations de genre ou de nombre. Une attention particulière doit donc être apportée au choix du texte qui devra autoriser effectivement les transformations sans nuire à son acceptabilité.

Consignes de codage

Item 67 : *Effectuer une transformation repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **un** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 68 : *Effectuer une transformation non repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **futé** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 69 : *Effectuer une transformation repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **II** (avec ou sans la majuscule) code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 70 : *Effectuer une transformation repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **blanc** code 1
 L'adjectif est au masculin, mais mal orthographié code 4
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 71 : *Effectuer une transformation repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **lui** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Item 72 : *Effectuer une transformation non repérable à l'oral.*

Réponse exacte : **ami** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 15

(Nouvel exercice de 2004)

Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE

Compétence

Savoir produire un écrit bref dans une situation de communication déterminée.

Composante

S'aider d'un texte - exemple et d'un tableau pour rédiger un autre texte s'insérant dans un dialogue (items 73 à 75).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Vous allez lire seul le texte de l'exercice 15 page 22 qui indique les quatre plats choisis par Éric pour son déjeuner. Je vous laisse une minute. »

Laissez une minute. Dites ensuite :

« Maintenant, regardez le tableau. Qui peut me dire ce qu'Éric a pris en entrée ? Tout le monde voit l'image du pamplemousse ? Le mot est écrit sous le dessin. Mettez une petite croix dans la case. »

Demandez ensuite :

*« Quel est le plat principal choisi par Éric ? Tout le monde voit l'image du poulet / frites ? Le mot est écrit sous le dessin. Mettez une petite croix dans la case. »**« Quel est le fromage choisi par Éric ? Tout le monde voit l'image du gruyère ? Le mot est écrit sous le dessin. Mettez une petite croix dans la case. »**« Quel est le dessert choisi par Éric ? Tout le monde voit l'image de l'ananas ? Le mot est écrit sous le dessin. Mettez une petite croix dans la case. »*

Dites ensuite :

*« Maintenant, vous savez quels sont les quatre plats choisis par Éric pour le déjeuner. Vous allez écrire ce que dit Nadia en présentant les quatre plats qu'elle choisit pour son déjeuner. Attention ! Relisez d'abord ce que Nadia répond à Éric avant d'écrire votre texte.**Vous avez six minutes. »*Au bout de cinq minutes, dites : *« Attention, il ne vous reste plus qu'une minute. Finissez votre texte et relisez-le. »*

Après ce temps, dites aux élèves :

« Fermez les cahiers. »

Ramassez tous les cahiers.

Commentaire

Dans cet exercice, les élèves doivent combiner deux sources d'information pour produire leur texte : le tableau du menu du jour et le texte d'Éric. Cette situation ressemble donc à celle de l'exercice 16 « La sorcière et le clown ». Cependant, la difficulté particulière de cet exercice tient dans le fait que Nadia doit à la fois choisir entre les quatre propositions présentées sur le tableau pour chacun des quatre plats et éliminer le choix d'Éric qui est dit dans le texte. La procédure intermédiaire aidante (faire figurer les choix d'Éric sur le tableau) est exécutée avec l'enseignant, mais l'élève doit en tirer les conséquences seul.

Enfin, la rédaction du menu doit se faire non sous forme d'une liste, mais d'un texte rédigé qui s'inscrit dans un dialogue. Du fait des contraintes imposées par la situation, la tâche des élèves est essentiellement d'ordre rédactionnel : mettre en phrases alors qu'une liste de mots pourrait suffire.

Suggestions

La difficulté de la production d'écrit tient au fait que de nombreux paramètres doivent être gérés simultanément (invention, organisation du texte, rédaction, orthographe, etc.). Des situations ciblées permettent de travailler de façon segmentée ces différentes composantes. L'aide à la réécriture s'en trouve facilitée. Dans les exercices de rédaction de ce type, les élèves découvrent, en comparant leurs productions, l'éventail des réalisations possibles (choix des verbes, enchaînement des phrases, rhétorique du dialogue, etc.). Ils peuvent alors plus facilement se les approprier.

Consignes de codage

Item 73 : Sélectionner des informations en s'aidant d'un texte-exemple et d'un tableau.

L'élève a composé un menu comportant les quatre plats (entrée, plat principal, fromage, dessert) tout en éliminant les choix d'Éric code 1
 L'élève a composé un menu convenable mais a gardé un des choix d'Éric code 2
 L'élève n'a pas composé de menu convenable (erreur sur les choix, le nombre ou l'ordre des plats) code 9
 Absence de réponse code 0

Item 74 : Savoir rédiger une réplique dans un dialogue en s'aidant d'un texte-exemple et d'un tableau.

L'élève a produit un texte rédigé s'insérant dans le dialogue comprenant des mots du menu et des verbes variés comme dans le texte d'Éric code 1
 L'élève a produit un texte énumératif relevant du dialogue mais sans recherche visible de rédaction code 2
 L'élève a produit une liste sans rédaction, sans phrase code 9
 Absence de réponse code 0

Item 75 : Rédiger un texte en respectant l'orthographe.

Les mots du menu contenus dans le tableau et les verbes du texte sont bien orthographiés code 1
 L'élève a repris des mots du menu contenus dans le tableau en les orthographiant correctement mais a commis des erreurs sur les verbes code 7
 L'élève a orthographié correctement les verbes mais n'a pas su orthographier les mots du menu contenus dans le tableau code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Séquence 4	SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE	33 minutes	2 exercices
-------------------	--	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	COMPÉTENCES	Composantes des tâches évaluées
16	8 min	Savoir produire un écrit bref dans une situation de communication déterminée.	S'inspirer d'un texte structuré et d'un dessin (portrait) pour produire un nouveau texte (items 76 à 78). Produire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle (item 79).
17	25 min	Savoir produire un écrit cohérent dans une situation de communication déterminée.	Produire un récit en cohérence avec une situation initiale et une situation finale (items 80 à 82). Développer un scénario qui légitime l'issue du texte (items 83 et 84). Adopter un registre d'écriture (système des temps, dialogue, etc.) pertinent et correct (items 85 à 87).

La veille de la passation de la quatrième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon à papier et d'une gomme.

Le jour de la passation, distribuez les cahiers et préparez les élèves à travailler comme vous le faites habituellement.

Demandez aux élèves absents aux séquences précédentes d'écrire leur nom et leur prénom sur la couverture du cahier.

Dès qu'ils auront écrit ces renseignements, dites :

« *Ouvrez vos cahiers à la page 24 et écoutez-moi.* »

Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.

Prévenez-les qu'il y a plusieurs exercices et dites-leur de ne pas écrire dans la marge de droite.

Exercice 16

(Nouvel exercice de 2004)

Support d'activité
vu et entenduConsignes
vues et entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE

Compétence

Savoir produire un écrit bref dans une situation de communication déterminée.

ComposantesS'inspirer d'un texte structuré et d'un dessin (portrait) pour produire un nouveau texte (items 76 à 78).
Produire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle (item 79).**Consignes de passation**

Demandez aux élèves quel est le nom du personnage dessiné en haut à gauche. Ils répondront en lisant le titre du texte ou en regardant le dessin. Dites-leur :

« Je vais vous lire le texte qui décrit la sorcière. Suivez bien. »

Lisez le texte, puis dites aux élèves :

*« Ce texte se compose d'un titre et de trois phrases : la première décrit la tête de la sorcière ; la deuxième décrit son costume ; la troisième nous donne des renseignements sur sa façon de se déplacer.
En suivant cet exemple, vous avez six minutes pour écrire votre texte sur le clown qui est dessiné. »*

Après ce temps, dites :

« Il faut maintenant relire ce que vous avez écrit. Vérifiez si vous avez mis les majuscules et les points à chaque phrase. Vérifiez si vous avez respecté les accords (féminin, masculin, singulier, pluriel). »

Laissez environ deux minutes, puis dites :

*« Passez à l'exercice suivant. »***Commentaire**

Cet exercice s'inspire directement d'un autre exercice de production d'écrit proposé aux élèves en 1999, 2002 et 2003. Il vérifie les capacités des élèves à produire un texte descriptif (portrait).

Pour réussir cette activité, l'enfant doit comprendre qu'il doit donner des informations sur les trois aspects proposés (tête, costume, déplacement). Il dispose de deux appuis :

- le dessin du clown ;
- l'exemple de description de la sorcière.

L'essentiel de son travail relève donc de la mise en mots (on ne tient pas compte de l'orthographe, mais seulement de la correction syntaxique des phrases). On exige par contre qu'il sache utiliser un modèle et faire le transfert (pastiche).

Les critères d'évaluation valorisent la capacité à tenir compte à la fois du texte (organisation du portrait) et du dessin.

Suggestions

L'intérêt des situations visant à produire des textes brefs réside dans le fait que l'activité peut être mise en œuvre, réalisée et évaluée pour tous les élèves en une seule séance.

En dehors d'une situation formelle d'évaluation, il importe de ne pas se satisfaire d'une production simplement acceptable en fonction des consignes données. Au contraire, en confrontant les différentes productions, on pourra hiérarchiser la valeur de chacune d'entre elles et voir comment, dans chaque situation, il existe des moyens plus ou moins efficaces et plus ou moins élégants de produire un message adapté à cette situation.

Les exercices de ce type permettent d'évaluer rapidement la capacité à utiliser un vocabulaire adéquat et à construire des phrases dont la syntaxe est correcte. Comparer différents textes permettra aux élèves de sentir l'importance du vocabulaire choisi pour que la description soit la plus « parlante » possible.

Consignes de codage

Les quatre prises d'information ne concernent pas le plan du texte, l'ordre des propositions reste libre.

Item 76 : *Décrire la tête d'un personnage.*

- La tête du clown est décrite (au moins deux caractéristiques pertinentes)** code 1
- La tête du clown est décrite (une seule caractéristique pertinente)** code 2
- La tête du clown n'est pas décrite code 9
- L'élève n'a rien écrit (feuille blanche) code 0

Item 77 : *Décrire le costume d'un personnage.*

- Le costume du clown est décrit (au moins deux caractéristiques pertinentes)** code 1
- Le costume du clown est décrit (une seule caractéristique pertinente)** code 2
- Le costume du clown n'est pas décrit code 9
- L'élève n'a rien écrit (feuille blanche) code 0

Item 78 : *Décrire le déplacement d'un personnage.*

- Le déplacement du clown est décrit (deux caractères pertinents au moins)** code 1
- Le déplacement du clown est décrit (un seul caractère pertinent)** code 2
- Aucune caractéristique pertinente n'est décrite code 9
- L'élève n'a rien écrit (feuille blanche) code 0

Item 79 : *Construire un texte syntaxiquement correct à partir d'un modèle.*

- Pas d'erreur de syntaxe** code 1
- Une erreur de syntaxe** code 2
- Deux ou trois erreurs de syntaxe code 3
- Autres réponses code 9
- L'élève n'a rien écrit (feuille blanche) code 0

Exercice 17

(Nouvel exercice de 2004)

Support d'activité
vu et entenduConsignes
entendues**Capacité**

SAVOIR ÉCRIRE : PRODUIRE UN TEXTE

Compétence

Savoir produire un écrit cohérent dans une situation de communication déterminée.

Composantes

Produire un récit en cohérence avec une situation initiale et une situation finale (items 80 à 82).

Développer un scénario qui légitime l'issue du texte (items 83 et 84).

Adopter un registre d'écriture (système des temps, dialogue, etc.) pertinent et correct (items 85 à 87).

Consignes de passation

Dites aux élèves :

« Lisez le texte qui est dans le cadre, en haut et en bas de la page. Il s'agit du début et de la fin d'une histoire. »

Montrez le début et la fin de l'histoire.

Laissez-les lire puis lisez vous-même à haute voix en précisant :

« Je vous lis le début de l'histoire. »

« Je vous lis la fin de l'histoire. »

Demandez ensuite :

« Où se passe cette histoire ? "Dans un square." »

« Qui n'a pas d'ami ? "Léo." »

« Pourquoi ? "Parce que Léo vient d'arriver dans le quartier." »

« Qu'arrive-t-il un jour pendant que Léo joue tout seul dans son coin ? "Il entend un cri." »

« Comment finit l'histoire pour Léo ? "Léo a un copain, il est heureux." »

Attention les enfants, on ne sait pas qui est ce copain (ou cette copine) et on ne sait pas non plus ce qui s'est passé entre Léo et celui (ou celle) qui a crié. »

Concluez :

« C'est ce que vous devez inventer. Le texte de l'histoire manque entre le début et la fin. C'est vous qui devez l'écrire. »

Vous devez imaginer ce que Léo a bien pu découvrir, qui il a rencontré, ce qu'il a fait et expliquer ainsi comment ils sont devenus copains. »

Dites ensuite :

« Maintenant vous avez 25 minutes pour écrire votre texte, vous avez le temps. Vous devez écrire directement sur votre cahier sans faire de brouillon. »

N'oubliez pas les majuscules et les points. Soyez également attentifs à l'orthographe. »

Laissez les élèves travailler 20 minutes, puis dites-leur :

« Vous avez encore 5 minutes, ce qui vous laisse le temps de terminer votre texte. Relisez le début du texte, ce que vous avez écrit et la fin du texte. Cela doit faire une histoire complète. »

Laissez 5 minutes. Dites alors aux élèves :

« Fermez vos cahiers. Ramassez les cahiers. »

Commentaire

Cet exercice vérifie que l'élève est capable de :

- faire preuve d'imagination dans une situation à contraintes, donc à induire ;
- gérer la cohérence et la cohésion du texte narratif (compétences textuelles appliquées au récit) ;
- respecter les marques de l'écrit : accords, ponctuation, etc. (compétences linguistiques spécifiques à l'écrit).

Pour produire ce texte, les élèves doivent être capables de prélever des indices importants dans l'amorce afin de les réinvestir dans la suite. L'évaluation portera plus particulièrement sur la prise en compte des éléments de la situation initiale : personnages (enfants), lieu (square), événement déclencheur (le cri).

Les évaluations antérieures ont montré, qu'en début de cycle 3, les élèves n'utilisent guère les guides de relecture mis à leur disposition (sauf pour des marques de surface : orthographe, ponctuation...).

Nous proposons pour cet exercice une préparation orale (questions sur le début du texte) et des indications verbales du maître (« *Vous devez imaginer ...* ») pour aider les élèves à structurer leur texte.

Suggestions

Dans les activités de classe à ce niveau, l'aide à l'écriture commence utilement juste avant le premier jet. Elle peut être orale (discussion avec les élèves sur le thème, recueil oral de suggestions d'enfants, discussion sur leur pertinence). Le maître peut aussi écrire au tableau certaines propositions, par exemple sous forme de script plus ou moins détaillé. Cela ne dispense évidemment pas des aides au moment de la réécriture : relectures et discussions entre pairs, grilles de relecture, outils spécifiques ciblés (par exemple sur l'emploi des temps ou la ponctuation, selon les besoins).

On pourra proposer aux élèves de se passer progressivement de ces outils, en fonction de leurs compétences.

Toutes ces compétences se développent au cours des activités de lecture longue (albums, histoires, etc.) depuis l'école maternelle : anticipation des suites, imagination des clôtures, justification...

Consignes de codage

Item 80 : *Écrire un récit d'au moins huit lignes.*

12 lignes ou plus ont été produites	code 1
De 8 à 11 lignes ont été produites	code 2
De 4 à 7 lignes ont été produites	code 8
3 lignes ou moins ont été produites	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 81 : *Prolonger un récit en utilisant le personnage principal.*

L'élève a utilisé le personnage principal (Léo) du récit imposé (nommé ou non)	code 1
L'élève n'a pas utilisé le personnage principal (Léo) du récit imposé	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 82 : *Utiliser le déclencheur de l'action : le cri.*

L'élève a tenu compte de « il entendit crier... » pour faire démarrer son récit	code 1
L'élève n'a pas utilisé le cri pour faire démarrer son récit	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 83 : *Écrire le corps du récit en tenant compte à la fois de la situation initiale et de la phrase finale.*

L'élève a raconté comment Léo s'est fait un copain (ou une copine)	code 1
L'élève n'a pas raconté comment Léo s'est fait un copain (ou une copine)	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 84 : *Produire une suite d'événements cohérents entre eux.*

L'élève a produit une suite d'au moins trois événements cohérents entre eux	code 1
L'élève a produit une suite de deux événements cohérents entre eux	code 2
L'élève n'a produit qu'un seul événement ou n'a pas produit d'événement	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 85 : *Utiliser les temps du récit.*

Le texte produit se poursuit avec les temps proposés dans le texte imprimé (imparfait, passé simple). Si des dialogues ont été produits, les temps utilisés sont pertinents	code 1
Le texte produit a une bonne cohérence temporelle interne (au présent ou au passé composé) même si ce n'est pas celle du début et de la fin du texte	code 2
Trois erreurs dans l'emploi des temps	code 4
Plus de trois erreurs dans l'emploi des temps	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 86 : *Utiliser la ponctuation.*

L'élève utilise correctement la ponctuation (points, majuscules, points d'interrogation, guillemets ou tirets, etc.) pour segmenter le texte en phrases (à une ou deux exceptions près)	code 1
L'élève utilise approximativement la ponctuation	code 4
L'élève n'utilise pas, très peu ou très mal la ponctuation (distribution anarchique des points, des majuscules, etc.)	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Item 87 : *Utiliser le registre de l'écrit qui convient.*

Le texte montre une bonne maîtrise du registre de l'écrit (Ce n'est pas, par exemple, une énonciation orale transcrite)	code 1
Le texte alterne registre de l'oral et registre de l'écrit	code 2
Autres cas	code 9
Absence de production (feuille blanche)	code 0

Comment passer des résultats statistiques à l'interprétation pédagogique ?

I) L'arborescence des tableaux de compétences : les triplets (capacité, compétence, composante)

Les protocoles d'évaluation diagnostique tentent de décomposer, à travers les différents **items** des exercices, la complexité des savoirs faire. Pour cela, les compétences sont regroupées en blocs : les **capacités**. Les **compétences** retenues dans les protocoles sont évaluées à travers de multiples tâches. Les **composantes** de ces tâches, représentées par un ou plusieurs items, permettent d'analyser les erreurs et les réussites des élèves et d'ajuster l'enseignement.

Capacité 1	Compétence 1	Composante a	<i>Item 1</i>
		Composante b	<i>Item 2</i>
		Composante c	<i>Item 3</i>
	Compétence 2	Composante d	<i>Item 4</i>
		Composante e	<i>Item 5</i>
		Composante f	<i>Item 6</i>
		Composante g	<i>Item 7</i>
	Compétence 3	Composante h	<i>Item 8</i>
		Composante i	<i>Item 9</i>
	Compétence 4	Composante j	<i>Item 10</i>
		Composante k	<i>Item 11</i>
	Compétence 5	Composante l	<i>Item 12</i>
		Composante m	<i>Item 13</i>
		Composante n	<i>Item 14</i>

Note de lecture :

La capacité 1 est composée de cinq compétences (1, 2, 3, 4, 5). Chacune des compétences se subdivise en composantes ; a, b, c, par exemple, pour la compétence 1. Les composantes, reflet de l'activité de l'élève, renvoient chacune à un item.

Chaque item est donc lié à un **triplet** « capacité, compétence, composante ». Par exemple, le triplet de l'item 9 du protocole de mathématiques est la capacité « Rechercher l'information, l'interpréter, la reformuler », la compétence « Associer une figure à l'une de ses descriptions », la composante « Reconnaître des formes et leur positionnement ».

II) Le codage des réponses

Les différents codes

- Code 1** Réponse exacte attendue, procédure induite par l'énoncé, objectif atteint.
- Code 2** Réponse exacte : formulation moins attendue ou non exhaustive, mais on considère que l'objectif est atteint par l'élève.
- Code 3** Réponse partiellement exacte sans élément erroné.
- Code 4** Réponse partiellement exacte avec élément erroné.
- Code 5** Réponse pouvant être interprétée comme une mauvaise lecture de consigne.
- Code 6** Réponse erronée spécifiée.
- Code 7** Réponse erronée spécifiée.
- Code 8** Réponse erronée spécifiée.
- Code 9** Autre réponse erronée.
- Code 0** Absence de réponse (l'élève est présent mais n'a pas répondu à la question ou à l'exercice).

Donner du sens aux codes

S'il est important de regarder les scores généraux, il faut s'attacher à l'étude des résultats dans chacun des champs tant en français qu'en mathématiques pour tous les élèves. En effet, un bon score global peut cacher un déficit dans un champ particulier (compensé par un fort taux de réussite dans un autre champ).

Ce déficit peut être révélateur de difficultés ponctuelles ou de problèmes latents, moins évidents à déceler, mais qui peuvent devenir problématiques pour la suite du cursus de l'élève.

Seule l'analyse de la production individuelle permet de dépasser un simple constat. Le diagnostic sera affiné en étudiant la distribution et le nombre de codes identiques obtenus par un élève dans un même champ.

a) Les non réponses (code 0)

Une surabondance de codes 0 chez un élève peut avoir plusieurs causes possibles que seul un entretien individualisé peut permettre de connaître. Parmi ces causes, on peut citer par exemple :

- la non reconnaissance de ce qu'on lui présente comme une situation connue (« scolaire »). Il ne sait pas mobiliser ses connaissances et faire le transfert. Il s'abstient de répondre ;
- la méconnaissance ou l'oubli de la procédure experte. Celle qu'il utilise est coûteuse en temps (calcul mental, par exemple). Très vite, il « perd pied » ;
- le manque d'assurance dans la réponse qu'il se propose de faire. Il ne veut pas faire d'erreurs. En conséquence, il ne répond pas. Ce type d'attitude se rencontre particulièrement chez les « bons élèves ».

b) Les erreurs non spécifiées (code 9)

Bien que le code 9 ne cible pas de réponses fausses particulières, il permet cependant de cerner les causes potentielles de certaines erreurs. Par exemple, il est particulièrement intéressant d'analyser les traces écrites laissées dans les cadres destinés aux recherches : ces traces sont révélatrices de l'état d'avancement des démarches mises en œuvre et des différents degrés de conceptualisation des élèves. Elles sont des indices précieux pour mettre en place des situations de remédiation différenciées réellement adaptées aux besoins des élèves concernés.

Comme pour le code 0, il peut être aussi nécessaire de procéder à un entretien individualisé avec l'élève pour comprendre les causes de sa réponse.

c) Le code 2

Bien qu'étant un code de réussite, il doit faire l'objet d'une étude attentive : en effet, un élève qui n'a que des codes 2 peut être à la limite de ses possibilités. Ne pas en prendre conscience très tôt dans le cursus, c'est exposer cet élève à un avenir scolaire qui peut se révéler incertain dans les classes ultérieures. On peut faire l'hypothèse qu'un certain nombre de « bons élèves » à l'école primaire qui « s'effondrent » en 6^{ème} sont des élèves de ce type.

d) Le code 3

Le code 3 n'est pas un code de réussite. Il permet de repérer des réponses partielles sans élément erroné, mais l'objectif n'est pas atteint au regard de la compétence évaluée. Le code 3 peut regrouper différents types de lacunes :

- l'élève répond à une question sans justifier sa réponse alors que la compétence évaluée demandait de justifier le choix ou le rejet d'une proposition ;
- l'élève donne seulement une réponse sur plusieurs prouvant que des compétences sont « déjà là ».

d) Les codes 4 à 8

Les erreurs, même spécifiées peuvent ne pas avoir les mêmes causes. Il appartient à l'enseignant d'analyser celles-ci en revenant à la production de l'élève.

L'analyse des productions révèle un certain nombre d'erreurs particulièrement fréquentes que l'on peut organiser en plusieurs catégories pour lesquelles il est possible d'explicitier les processus logiques qui les engendrent. Ces processus prennent généralement appui sur des connaissances acquises utilisées de manière erronée.

Dans certaines productions erronées, la production finale ne suffit pas à éclairer le professeur sur la démarche de l'élève. Elle nécessite une investigation complémentaire qui peut passer par un entretien avec les élèves. De plus, pour une production erronée, plusieurs interprétations sont parfois possibles. Enfin, plusieurs causes d'erreurs peuvent se superposer, ce qui peut en rendre difficile l'identification précise.

Au-delà même des questions d'intervention en cas de difficulté identifiée, ces repères sont autant d'indices pertinents pour situer l'élève sur son propre parcours d'apprentissage et ainsi organiser l'action pédagogique au sein du cycle.

Les groupes à critères spécifiques

Les évaluations permettent la constitution de groupes de besoin à partir de critères objectifs, quel que soit le niveau de l'élève concerné. La répartition dans chaque groupe se fera en fonction de la typologie des erreurs recensées dans un champ et non au regard des scores généraux obtenus. C'est ainsi que l'on peut légitimement trouver dans un même groupe de besoin des élèves ayant obtenu des performances globales élevées à l'ensemble de l'épreuve et d'autres ayant, globalement, nettement moins bien réussi.